

## DutyMax EH/GH™ 230/300, DH230 HD Spruzzatori idraulici

334695J

IT

*Esclusivamente per uso professionale.*

*Non approvato per l'utilizzo in atmosfere esplosive o in zone pericolose.*

*Per spruzzatura airless portatile di vernici e di rivestimenti architettonici.*

*Pressione di esercizio massima 22,8 MPa (228 bar, 3300 psi)*

Per informazioni sui modelli, inclusa pressione massima di esercizio e certificazioni, vedere pagina 3.

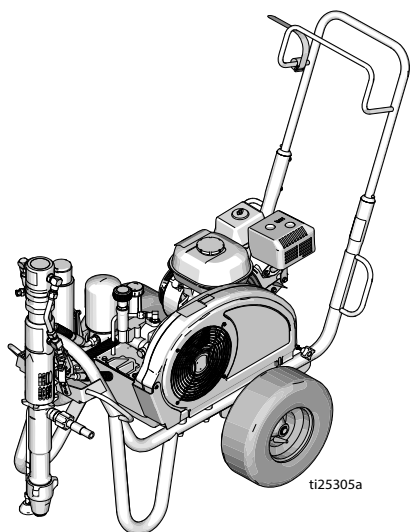


### Importanti istruzioni sulla sicurezza

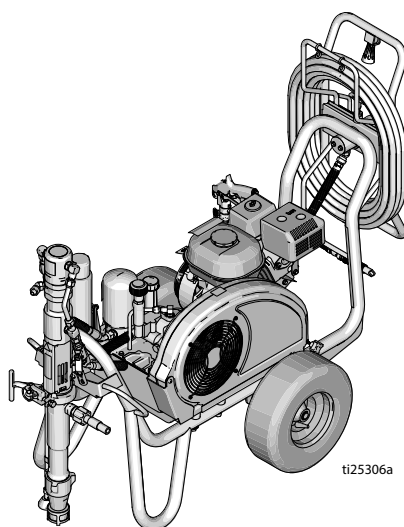
Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale e in tutti i manuali pertinenti. Acquisire familiarità con i comandi e con l'utilizzo corretto dell'apparecchiatura. Conservare queste istruzioni.

#### Manuali pertinenti:

308491	Pistola DutyMax DH/GH230	334654	Pompa
309495	Pistola DutyMax GH300	310812	Motore elettrico



**Serie Standard**



**Serie ProContractor**

*Usare solo parti ed accessori originali Graco.*

*L'uso di parti di ricambio di marchio diverso da Graco potrebbe invalidare la garanzia.*



## Indice

<b>Modelli</b> .....	<b>3</b>
Opzioni kit motore elettrico .....	3
Kit OEM .....	3
<b>Avvertenze</b> .....	<b>4</b>
Avvertenze per motore elettrico .....	4
Avvertenze per motore a combustione interna .....	7
Avvertenze per motore a combustione interna/motore elettrico .....	8
<b>Identificazione dei componenti</b> .....	<b>11</b>
Modelli standard (EH/GH230, 300 HD) .....	11
Modelli ProContractor (EH/GH230, 300 HD) .....	12
Modello ProContractor (DH230 HD) .....	13
<b>Messa a terra</b> .....	<b>14</b>
Procedura di messa a terra per motore a benzina .....	14
Procedura di messa a terra per motore elettrico .....	14
Messa a terra dei secchi .....	15
Protezione del circuito .....	15
<b>Installazione</b> .....	<b>16</b>
Sostituire il motore .....	16
Completamento dell'installazione .....	17
Procedura di scarico della pressione .....	19
<b>Avvio (modelli a combustione interna)</b> .....	<b>20</b>
<b>Avvio (modelli elettrici)</b> .....	<b>23</b>
<b>Come spruzzare</b> .....	<b>25</b>
Assemblaggio Switch Tip™ e protezione .....	25
Spruzzatura .....	25
Rimozione delle ostruzioni dell'ugello .....	26
Avvolgi tubo .....	26
<b>Pulizia</b> .....	<b>27</b>
<b>Manutenzione</b> .....	<b>29</b>
<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	<b>31</b>
<b>Pompa serie standard</b> .....	<b>33</b>
<b>Pompa serie ProContractor</b> .....	<b>34</b>
<b>Parti della serie standard DutyMax EH/GH230/300 HD</b> .....	<b>37</b>
<b>Serie ProContractor DutyMax DH230/EH/GH230/300 HD</b> .....	<b>49</b>
<b>Dati tecnici</b> .....	<b>64</b>
Serie standard DutyMax EH230 HD .....	64
Serie standard DutyMax EH300 HD .....	65
Serie standard DutyMax GH230 HD .....	66
Serie standard DutyMax GH300 HD .....	67
Serie ProContractor DutyMax EH230 HD .....	68
Serie ProContractor DutyMax EH300 HD .....	69
Serie ProContractor DutyMax DH230/GH230 HD .....	70
Serie ProContractor DutyMax GH300 HD .....	71
<b>Garanzia standard Graco</b> .....	<b>75</b>
<b>Informazioni su Graco</b> .....	<b>76</b>

## Modelli

DutyMax EH230 HD				
Modello:	Standard	ProContractor		
24W941	✓			
24W942		✓		
DutyMax DH230 HD				
Modello:	Standard	ProContractor		
17G592		✓		
DutyMax GH230 HD				
Modello:	Standard	ProContractor	Kit motore 120 V	Kit motore ETL/CSA/UL 120 V
24W943	✓			
24W944	✓		✓	
24W945	✓			✓
24W962		✓		
24W963		✓	✓	
24W964		✓		✓
DutyMax EH300 HD				
Modello:	Standard	ProContractor		
24W965	✓			
24W966		✓		
DutyMax GH300 HD				
Modello:	Standard	ProContractor		
24W967	✓			
25P353	✓			
24W968		✓		
25P352		✓		
24W967V	✓			
24W968V		✓		

## Opzioni kit motore elettrico

Numero kit	Modello spruzzatore	Descrizione
248950	DH230/GH230/GH300*	120 VCA, 60 Hz, 20 A, approvato ETL/CSA/UL
248949	DH230/GH230/GH300*	120 VCA, 60 Hz, 15 A
24M668	DH230/GH230/GH300*	240 VCA, 50 Hz, 13,4 A
24M669	GH300	400 VCA, 50 Hz, 11,0 A

\* Durante l'utilizzo del motore elettrico, rispetto a quello con motore a combustione interna, le prestazioni sono limitate

## Kit OEM

Numero kit	Modello OEM	Descrizione
24W299	GH230/300 OEM	Pressione massima di esercizio (psi) 3300 psi (22,8 MPa, 228 bar)

## Avvertenze

Le seguenti avvertenze riguardano la configurazione, l'uso, la messa a terra, la manutenzione e la riparazione di questa apparecchiatura. Il simbolo con il punto esclamativo indica un'avvertenza generica, mentre i simboli di pericolo si riferiscono a rischi specifici della procedura. Fare riferimento a queste avvertenze quando questi simboli compaiono nel presente manuale o sulle etichette di avvertenza. Simboli di pericolo specifici del prodotto e avvertenze non trattate in questa sezione potrebbero comparire all'interno del presente manuale laddove applicabili.

### Avvertenze per motore elettrico



## PERICOLO



### PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE AD ALTA TENSIONE

Questa apparecchiatura utilizza un'alimentazione di alta tensione. Un contatto non adeguato con un'apparecchiatura ad alta tensione causa lesioni gravi o mortali.

- Spegnere e scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.
- Questa apparecchiatura deve disporre di collegamento a terra. Collegare solo a una sorgente di alimentazione dotata di messa a terra.
- Utilizzare solo prolunghe a tre fili per modelli da 240 V e monofase.
- Utilizzare solo prolunghe a cinque fili per modelli a 400 CA e trifase.
- Verificare che i poli di messa a terra siano intatti sui cavi di alimentazione e sulle prolunghe.
- Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.



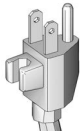



**AVVERTENZE**
**MESSA A TERRA**

Questo prodotto deve essere collegato a terra. Se si verifica un cortocircuito, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche fornendo un filo di dispersione per la corrente. Questo prodotto è dotato di un cavo avente un filo di messa a terra e una spina con messa a terra adeguata. La spina deve essere collegata a una presa che sia correttamente installata e collegata a terra in conformità a tutte le leggi e normative locali.

- L'installazione non corretta della spina con messa a terra può determinare il rischio di scosse elettriche.
- Se è necessaria la riparazione o la sostituzione del cavo o della spina, non collegare il filo di messa a terra al morsetto piatto.
- Il filo con l'isolamento, esternamente di colore verde, con o senza striature gialle, è il filo di messa a terra.
- Se le istruzioni per la messa a terra non sono chiare o in caso di dubbi sull'adeguata messa a terra del prodotto, consultare un elettricista qualificato o un addetto alla manutenzione.
- Non apportare modifiche alla spina fornita; se la spina non è adatta alla presa, far installare una presa adeguata da un elettricista qualificato.
- Questo prodotto è adatto all'uso su un circuito con una tensione nominale di 120 V o 230 V e dispone di una spina di messa a terra simile a quelle illustrate nella figura in basso.

120 V USA



230 V



- Collegare il prodotto solo a una presa con la stessa configurazione della spina.
- Non utilizzare un adattatore con questo prodotto.

**Prolunghe:**

- Utilizzare esclusivamente prolunghe a 3 fili dotate di spina con messa a terra e una presa con messa a terra compatibile con la spina del prodotto.
- Accertarsi che la prolunga non sia danneggiata. Se è necessaria, usare una prolunga di almeno 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) per il trasporto della corrente consumata dal prodotto.
- Un cavo sottodimensionato potrebbe causare un calo della tensione di linea, perdita di potenza e surriscaldamento.

## Avvertenze per motore elettrico

### **AVVERTENZE**









#### **PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE**

I fumi infiammabili **nell'area di lavoro**, come ad esempio i fumi di vernici e solventi, possono incendiarsi ed esplodere. Per prevenire incendi ed esplosioni:

- Non spruzzare materiali infiammabili o combustibili in prossimità di fiamme libere o sorgenti di accensione, quali sigarette, motori e dispositivi elettrici.
- Le vernici o i solventi che attraversano l'apparecchiatura potrebbero creare elettricità statica. L'elettricità statica costituisce un pericolo di incendio o di esplosione in presenza di fumi di vernici o solventi. Tutte le parti del sistema di spruzzatura, compresa la pompa, il gruppo del flessibile, la pistola a spruzzo e gli oggetti all'interno e intorno all'area di spruzzatura devono essere adeguatamente messi a terra come protezione contro scintille e scariche statiche. Usare tubi Graco per spruzzatori di vernice airless ad alta pressione che siano messi a terra o conduttivi.
- Verificare che tutti i contenitori e i sistemi di raccolta siano messi a terra per evitare scariche statiche. Non utilizzare rivestimenti per secchi, a meno che non siano antistatici o conduttivi.
- Collegare a una presa con messa a terra e usare prolunghe con messa a terra. Non utilizzare adattatori da 3 a 2.
- Non utilizzare vernici o solventi contenenti idrocarburi alogenati.
- Non spruzzare liquidi infiammabili o combustibili in ambienti circoscritti.
- Mantenere una buona ventilazione nell'area di spruzzatura. Mantenere una buona ventilazione di aria fresca nell'area.
- Lo spruzzatore genera scintille. Tenere il gruppo pompa in una zona ben ventilata ad almeno 6,1 m (20 piedi) dall'area di spruzzatura quando si spruzza, sciacqua, pulisce o si effettua manutenzione. Non spruzzare sul gruppo pompa.
- Non fumare nell'area di spruzzatura né spruzzare in presenza di scintille o fiamme.
- Non azionare interruttori dell'illuminazione, motori o altri prodotti che producono scintille nell'area di spruzzatura.
- Mantenere l'area pulita e priva di contenitori di vernice o solvente, stracci o altro materiale infiammabile.
- Informarsi sui componenti delle vernici e dei solventi da spruzzare. Leggere tutte le schede di sicurezza (SDS) e le etichette delle vernici e dei solventi. Seguire le istruzioni sulla sicurezza delle vernici e dei solventi fornite dal fabbricante.
- Nell'area di lavoro deve essere presente un estintore funzionante.

## Avvertenze per motore a combustione interna

### **AVVERTENZE**

   	<p><b>PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE</b></p> <p>I fumi infiammabili <b>nell'area di lavoro</b>, come ad esempio i fumi di vernici e solventi, possono incendiarsi ed esplodere. Per prevenire qualsiasi pericolo di incendio e di esplosione:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizzare l'attrezzatura solo in aree ben ventilate.</li> <li>• Non riempire il serbatoio di carburante mentre il motore è in funzione o è caldo; spegnere il motore e lasciarlo raffreddare. Il carburante è infiammabile e può incendiarsi o esplodere a contatto con superfici calde.</li> <li>• Eliminare tutte le sorgenti di accensione; ad esempio fiamme pilota, sigarette, torce elettriche e coperture in plastica (pericolo di archi statici).</li> <li>• Mantenere l'area di lavoro libera da materiali di scarto, inclusi solventi, stracci e carburante.</li> <li>• Non collegare né scollegare i cavi di alimentazione né accendere o spegnere gli interruttori delle luci in presenza di fumi infiammabili.</li> <li>• Collegare a terra tutte le apparecchiature nell'area di lavoro. Vedere le istruzioni di <b>Messa a terra</b>.</li> <li>• Utilizzare solo flessibili collegati a terra.</li> <li>• Tenere saldamente la pistola su un lato del secchio collegato a terra quando si spruzza nel secchio. Non utilizzare rivestimenti per secchi, a meno che non siano antistatici o conduttivi.</li> <li>• <b>Interrompere immediatamente le attività</b> in caso di scintille elettrostatiche o di scossa elettrica. Non utilizzare l'apparecchiatura finché il problema non è stato identificato e corretto.</li> <li>• Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.</li> </ul>
	<p><b>PERICOLO LEGATO AL MONOSSIDO DI CARBONIO</b></p> <p>I gas di scarico contengono monossido di carbonio velenoso che è incolore e inodore. L'inalazione di monossido di carbonio può causare il decesso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non mettere in funzione l'apparecchiatura in un ambiente chiuso.</li> </ul>
	<p><b>PERICOLO DI USTIONI</b></p> <p>Le superfici dell'apparecchiatura e il fluido riscaldati possono diventare estremamente caldi durante il funzionamento. Per evitare ustioni gravi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non toccare l'apparecchiatura o il fluido quando sono caldi.</li> </ul>

## Avvertenze per motore a combustione interna/motore elettrico

### **AVVERTENZE**



#### PERICOLO DI INIEZIONE NELLA PELLE

Lo spruzzo ad alta pressione potrebbe iniettare tossine nel corpo e causare lesioni gravi. Qualora si verifici la penetrazione, **richiedere un trattamento chirurgico immediato.**

- Non spruzzare né rivolgere la pistola verso persone o animali.
- Tenere le mani e altre parti del corpo lontano dall'erogazione. Ad esempio, non cercare di fermare eventuali sgocciolamenti con una parte del corpo.
- Usare sempre la protezione dell'ugello. Non spruzzare mai senza la protezione dell'ugello.
- Utilizzare ugelli Graco.
- Prestare attenzione durante la sostituzione o la pulizia degli ugelli. Se l'ugello dovesse intasarsi durante la spruzzatura, attenersi alla **Procedura di scarico della pressione** per spegnere l'unità e scaricare la pressione prima di rimuovere l'ugello per la pulizia.
- L'apparecchiatura conserva la pressione dopo lo spegnimento. Non lasciare incustodita l'apparecchiatura accesa o in pressione. Seguire la **Procedura di scarico della pressione** quando l'attrezzatura è incustodita o non viene utilizzata e prima di effettuare interventi di manutenzione, pulizia o rimozione di componenti.
- Controllare eventuali segni di danni su flessibili e componenti. Sostituire eventuali flessibili o parti danneggiati.
- Questo sistema arriva a produrre 22,8 MPa (228 bar, 3300 psi). Utilizzare parti di ricambio o accessori Graco in grado di sopportare almeno 22,8 MPa (3300 psi, 228 bar).
- Inserire sempre la sicura del grilletto quando non si spruzza. Assicurarsi che la sicura del grilletto funzioni correttamente.
- Verificare che tutti gli attacchi siano ben serrati prima di utilizzare l'unità.
- È necessario sapere come arrestare l'unità e scaricare velocemente la pressione.
- È necessario conoscere bene tutti i comandi.

## **AVVERTENZE**



### **PERICOLO DA USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA**

L'utilizzo non corretto può causare gravi lesioni o morte.

- Indossare sempre guanti adatti, protezioni per gli occhi e un respiratore o una maschera durante la verniciatura.
- Non mettere in funzione o spruzzare vicino a bambini. Tenere sempre i bambini lontano dall'apparecchiatura.
- Non sbilanciarsi né assumere una posizione instabile. Mantenere sempre un buon equilibrio e contatto col suolo.
- Fare sempre attenzione e osservare quello che si sta facendo.
- Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto gli effetti di droghe o alcol.
- Non attorcigliare né piegare eccessivamente il tubo flessibile.
- Non esporre il tubo flessibile a temperature o a pressioni superiori a quelle specificate da Graco.
- Non usare il tubo flessibile per tirare o sollevare l'apparecchiatura.
- Non spruzzare con un tubo flessibile di lunghezza inferiore a 7,6 m (25 ft).
- Non alterare né modificare l'apparecchiatura. Modifiche o alterazioni potrebbero annullare le certificazioni e creare pericoli per la sicurezza.
- Accertarsi che tutte le apparecchiature siano classificate e approvate per l'ambiente di utilizzo.



### **PERICOLO DA PARTI IN ALLUMINIO PRESSURIZZATE**

L'uso di fluidi incompatibili con l'alluminio in apparecchiature pressurizzate può causare serie reazioni chimiche e la rottura dell'apparecchiatura. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare morte, gravi lesioni o danni alla proprietà.

- Non utilizzare 1,1,1-tricloroetano, cloruro di metilene, altri solventi a base di idrocarburi alogenati o fluidi contenenti tali solventi.
- Non utilizzare candeggina.
- Molti altri fluidi possono contenere sostanze chimiche in grado di reagire con l'alluminio. Verificare la compatibilità con il fornitore del materiale.



### **PERICOLO DA PARTI MOBILI**

Le parti mobili possono schiacciare, tagliare o amputare le dita e altre parti del corpo.

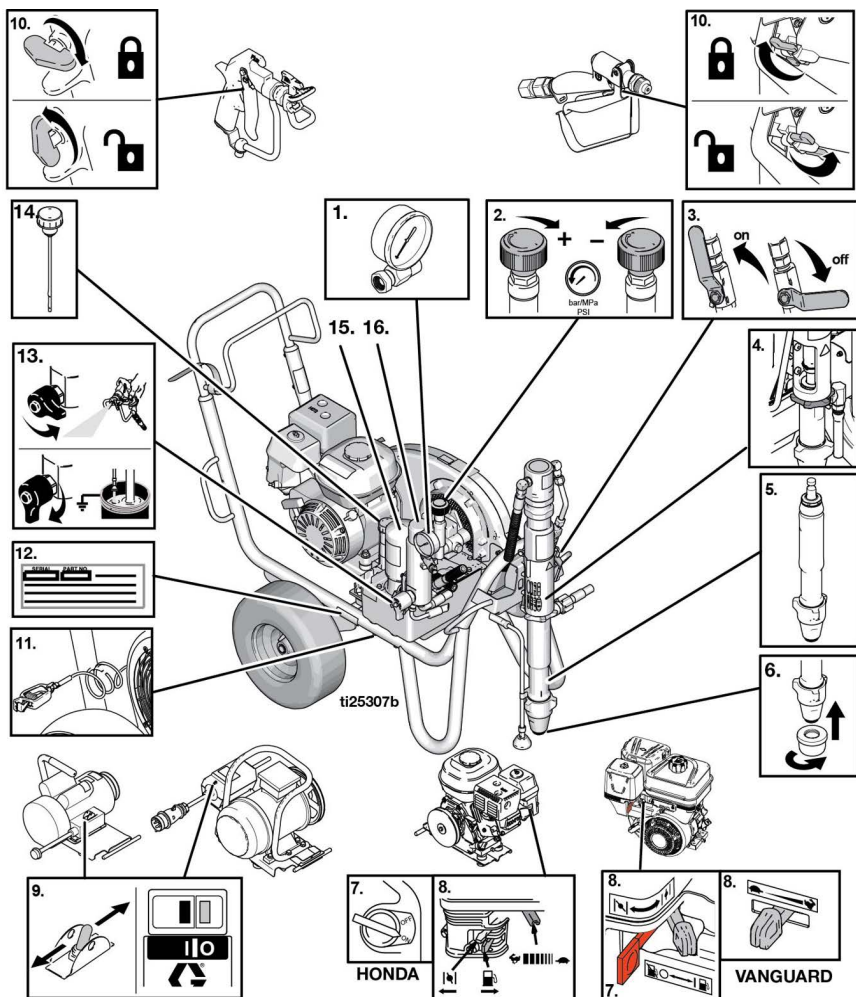
- Tenersi lontani dalle parti mobili.
- Non azionare l'apparecchiatura senza protezioni o se sprovvista di coperchi.
- L'apparecchiatura sotto pressione può avviarsi inavvertitamente. Prima di eseguire interventi di controllo, spostamento o manutenzione dell'apparecchiatura, attenersi alla **Procedura di scarico della pressione** e scollegare tutte le fonti di alimentazione.

## **AVVERTENZE**

 	<p><b>PERICOLO DI IMPIGLIAMENTO</b></p> <p>Le parti rotanti possono provocare lesioni gravi.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tenersi lontani dalle parti in movimento.</li><li>• Non azionare l'apparecchiatura senza protezioni o se sprovvista di coperchi.</li><li>• Non indossare abiti ampi e gioielli né tenere i capelli lunghi sciolti durante il funzionamento dell'apparecchiatura</li><li>• L'apparecchiatura può avviarsi inavvertitamente. Prima di eseguire interventi di controllo, spostamento o manutenzione dell'apparecchiatura, attenersi alla <b>Procedura di scarico della pressione</b> e scollegare tutte le fonti di alimentazione.</li></ul>
	<p><b>PERICOLO DI FUMI O FLUIDI TOSSICI</b></p> <p>I fluidi o i fumi tossici possono causare lesioni gravi o mortali se spruzzati negli occhi o sulla pelle, inalati o ingeriti.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Leggere le schede di sicurezza (SDS) per conoscere i pericoli specifici dei fluidi che si stanno utilizzando.</li><li>• Conservare i fluidi pericolosi in contenitori approvati e smaltire tali fluidi in conformità alle linee guida pertinenti.</li></ul>
	<p><b>PERICOLO PER CONTRACCOLPO</b></p> <p>La pistola può avere un contraccolpo quando viene azionata. Se non si è in una posizione stabile, è possibile cadere e subire gravi lesioni.</p>
	<p><b>DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE</b></p> <p>Quando ci si trova nell'area di lavoro, indossare adeguati dispositivi di protezione per prevenire lesioni gravi, incluse lesioni agli occhi, perdita dell'udito, inalazione di fumi tossici e ustioni. Fra i dispositivi di protezione sono inclusi, ma solo a titolo esemplificativo:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Occhiali protettivi e protezioni acustiche.</li><li>• Respiratori, indumenti protettivi e guanti secondo le raccomandazioni del produttore del fluido e del solvente.</li></ul>
	<p><b>PROPOSIZIONE 65 - CALIFORNIA</b></p> <p>I gas di scarico del motore di questo prodotto contengono un composto chimico noto, secondo lo Stato della California, come causa di cancro, difetti di nascita o altri problemi riproduttivi.</p> <p>Questo prodotto contiene una sostanza chimica nota allo Stato della California come causa di cancro, difetti congeniti o altri danni riproduttivi. Lavarsi le mani dopo aver utilizzato il prodotto.</p>

## Identificazione dei componenti

Modelli standard (EH/GH230, 300 HD)

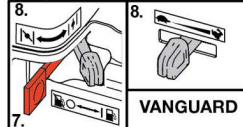
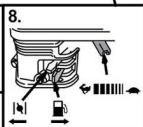
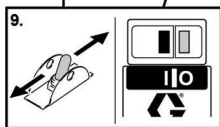
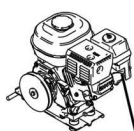
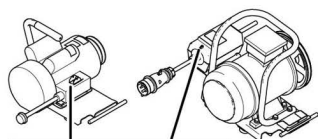
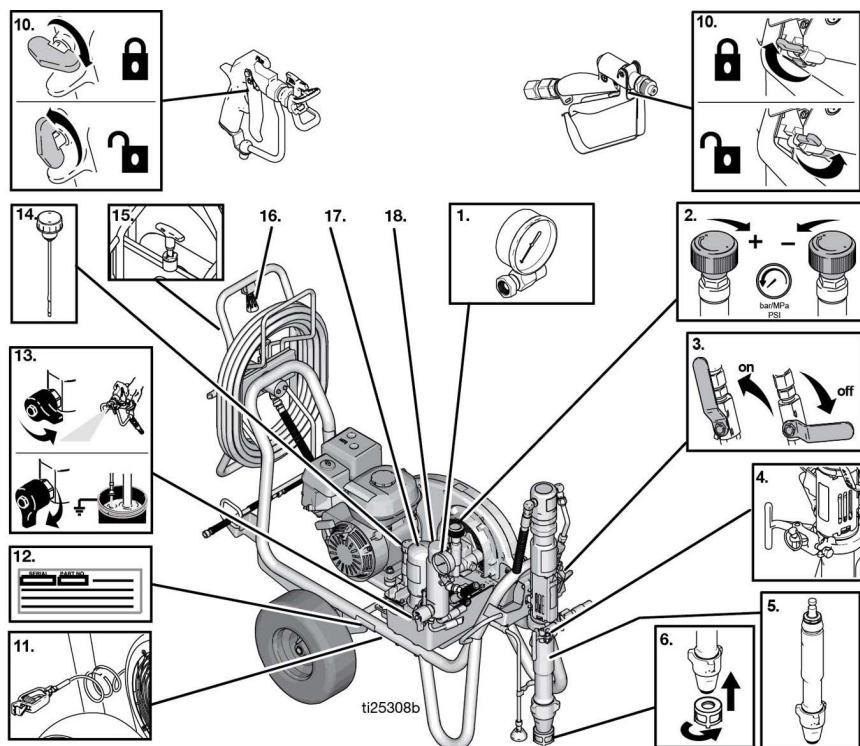


1	Manometro
2	Controllo pressione
3	Valvola della pompa idraulica
4	Connessione filettata della pompa
5	Pompante
6	Filtro d'ingresso
7	Interruttore on/off del motore
8	Comandi del motore

9	Interruttore on/off del motore elettrico
10	Sicura del grilletto della pistola
11	Morsetto di messa a terra
12	Targhetta del numero di serie
13	Valvola di scarico/adescamento
14	Tappo dell'olio idraulico/asta di livello
15	Filtro dell'olio idraulico
16	Filtro della vernice

# Identificazione dei componenti

## Modelli ProContractor (EH/GH230, 300 HD)



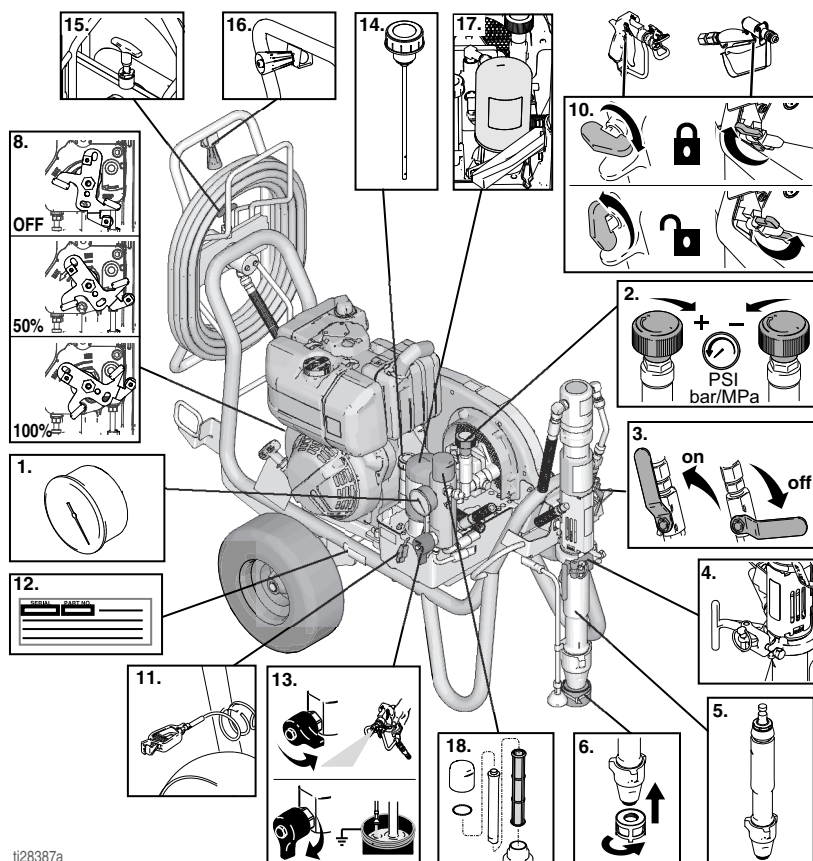
1	Manometro
2	Controllo pressione
3	Valvola della pompa idraulica
4	ProConnect
5	Pompante
6	Filtro d'ingresso
7	Interruttore on/off del motore
8	Comandi del motore
9	Interruttore on/off del motore elettrico

10	Sicura del grilletto della pistola
11	Morsetto di messa a terra
12	Targhetta del numero di serie
13	Valvola di scarico/adescamento
14	Tappo dell'olio idraulico/asta di livello
15	Blocco dell'avvolgi tubo
16	Guida dell'avvolgi tubo
17	Filtro dell'olio idraulico
18	Filtro della vernice



# Identificazione dei componenti

## Modello ProContractor (DH230 HD)



ti28387a

1	Manometro
2	Controllo pressione
3	Valvola della pompa idraulica
4	ProConnect
5	Pompante
6	Filtro d'ingresso
8	Comandi del motore
10	Sicura del grilletto della pistola

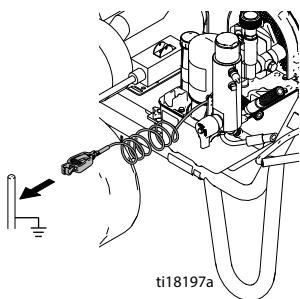
11	Morsetto di messa a terra
12	Targhetta del numero di serie
13	Valvola di scarico/adescamento
14	Tappo dell'olio idraulico/asta di livello
15	Blocco dell'avvolgi tubo
16	Guida dell'avvolgi tubo
17	Filtro dell'olio idraulico
18	Filtro della vernice

## Messa a terra

### Procedura di messa a terra per motore a benzina



L'apparecchiatura deve essere connessa a terra per ridurre il rischio di scintille da scariche elettrostatiche. Le scariche elettrostatiche possono causare l'accensione o l'esplosione dei fumi. La messa a terra garantisce un filo di fuga per la corrente elettrica.



**Per mettere a terra lo spruzzatore:** fissare il morsetto di messa a terra dello spruzzatore alla presa di terra.

**Tubi dell'aria e del fluido:** utilizzare solo tubi elettricamente conduttivi con una lunghezza massima combinata di 150 m (500 ft) per garantire continuità di messa a terra. Controllare la resistenza elettrica dei flessibili. Se la resistenza totale a terra supera i 29 megaohm, sostituire immediatamente il flessibile.

**Pistola a spruzzo:** collegare a terra tramite collegamento a un tubo del fluido e a una pompa correttamente messi a terra.

### Procedura di messa a terra per motore elettrico



## PERICOLO

### PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE AD ALTA TENSIONE

Questa apparecchiatura utilizza un'alimentazione di alta tensione. Un contatto non adeguato con un'apparecchiatura ad alta tensione causa lesioni gravi o mortali.

- Spegnere e scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.
- Questa apparecchiatura deve disporre di collegamento a terra. Collegare solo a una sorgente di alimentazione dotata di messa a terra.
- Utilizzare solo prolunghe a tre fili per modelli da 240 V e monofase
- Utilizzare solo prolunghe a cinque fili per modelli a 400 CA e trifase.
- Verificare che i poli di messa a terra siano intatti sui cavi di alimentazione e sulle prolunghe.
- Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.
- Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato ed essere conformi a tutti i codici e le normative locali.

Il cavo dello spruzzatore include un filo di messa a terra con un contatto di terra appropriato.

Se si utilizza il motore elettrico, la spina deve essere collegata a una presa reale che sia correttamente installata e collegata a terra in conformità a tutte le leggi e normative locali.

Non apportare modifiche alla spina fornita; se la spina non è adatta alla presa, far installare una presa adeguata da un elettricista qualificato.

## Requisiti di alimentazione

- Le unità da 110-120 V richiedono 100-120 VCA, 50/60 Hz, 15 A, monofase.
- Le unità da 230 V richiedono 230 VCA, 50/60 Hz, 16 A, monofase
- Le unità da 380-400 V richiedono un collegamento di alimentazione da 400 VCA, 50 Hz, 16 A, trifase, 3P+N+E, 6H
- Per azionare lo spruzzatore EH300DI (24W965), il generatore dovrà essere di dimensioni adeguate per l'uscita da 15 kW (minimo).

## Cavi di prolunga

Utilizzare una prolunga con un contatto di terra non danneggiato. Se è necessaria una prolunga, utilizzarne una a 3 fili di almeno 2,5 mm<sup>2</sup> (12 AWG).

**NOTA:** Un manometro più piccolo o prolungher più lunghe possono ridurre le prestazioni dello spruzzatore.

## Messa a terra dei secchi

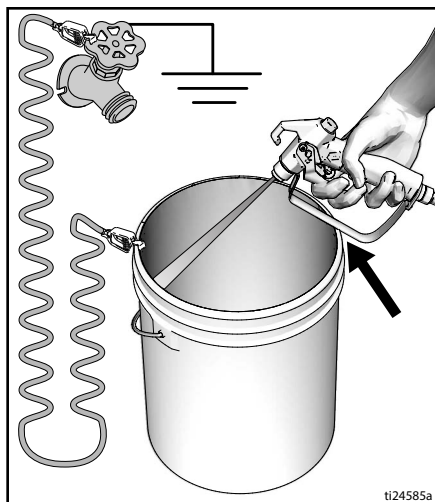
**Secchi di solvente usati per lavare:** attenersi alle normative locali. Utilizzare esclusivamente secchi metallici conduttivi posti su una superficie collegata a terra. Non mettere i secchi su superfici non conduttive, come carta o cartone, in quanto interromperebbero la continuità di messa a terra.



5125360a

**Collegare sempre a terra un secchio metallico:** collegare un filo di messa a terra al secchio. Bloccare un'estremità al secchio e l'altra a una messa a terra efficace, come un tubo dell'acqua.

**Per mantenere la continuità di terra quando si lava o si scarica la pressione dello spruzzatore:** mantenere la parte metallica della pistola di spruzzatura saldamente aderente al fianco del secchio in metallo messo a terra, quindi premere il grilletto.

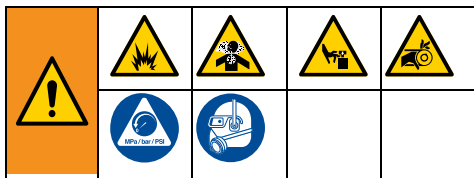


## Protezione del circuito

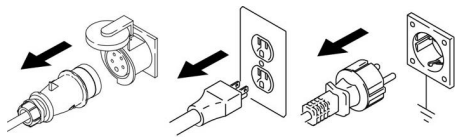
Collegare gli spruzzatori solo su circuiti con l'interruttore di circuito e/o i fusibili correttamente dimensionati (per i requisiti di alimentazione dell'unità, vedere i **Dati tecnici**, pagine 60-63).

## Installazione

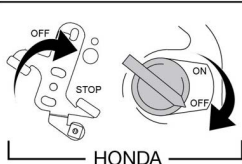
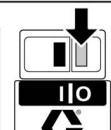
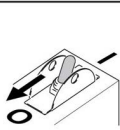
### Sostituire il motore



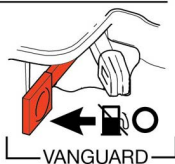
1. Spegner il motore e scollegare o posizionare il motore su OFF/ARRESTO. Allentare la manopola della protezione della cinghia e il morsetto del motore. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 15.



ti41769a

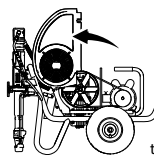


HONDA

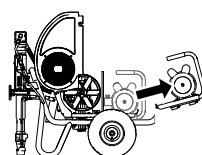


VANGUARD

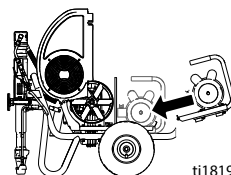
2. Sollevare la protezione della cinghia. Rimuovere la cinghia. Inclinare il motore e rimuoverlo.



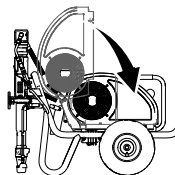
ti18192a



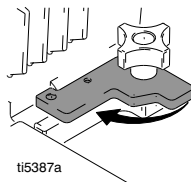
3. Inclinare il motore. Installare il motore. Installare la cinghia. Abbassare la protezione della cinghia.



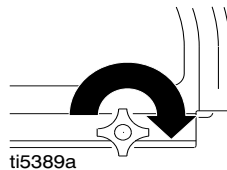
ti18193a



4. Girare il morsetto del motore. Serrare il morsetto del motore e la manopola di protezione della cinghia.



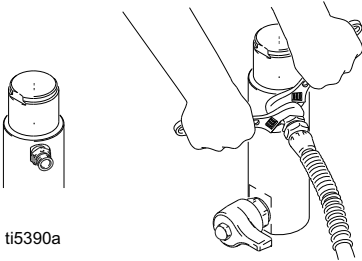
ti5387a



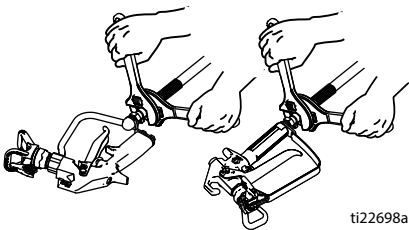
ti5389a

## Completamento dell'installazione

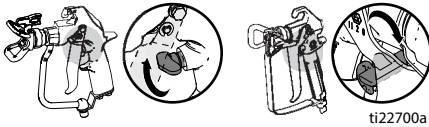
1. **Tutti gli spruzzatori tranne ProContractor:** collegare un tubo ad alta pressione Graco appropriato allo spruzzatore.



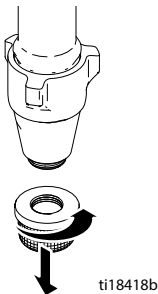
2. Installare il tubo sulla pistola a spruzzo e serrare saldamente.



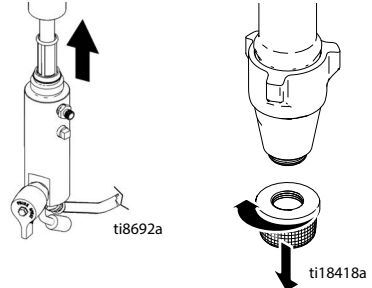
3. Inserire la sicura del grilletto della pistola.



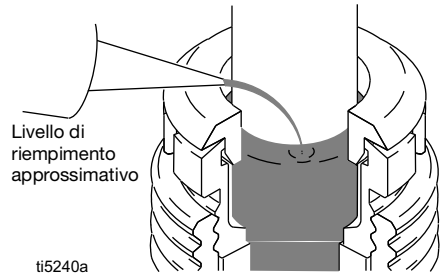
4. Rimuovere la protezione dell'ugello.
5. **Serie Standard:** avvitare il filtro d'ingresso sul lato inferiore del tubo di aspirazione e serrare saldamente a mano.



6. Quando si spruzza texture, rimuovere il filtro d'ingresso e lo schermo della vaschetta del filtro.

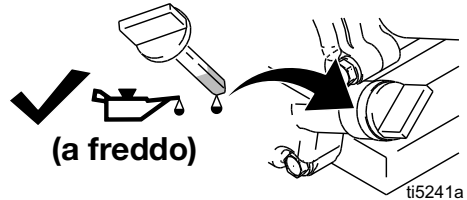


7. Riempire il dado premiguarnizioni della ghiera con TSL per prevenire l'usura prematura delle guarnizioni. Eseguire quest'operazione ogni volta che si spruzza.

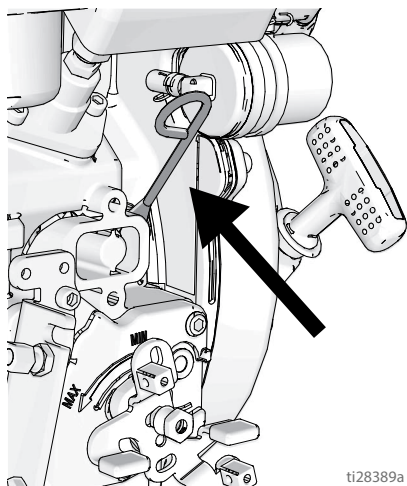


8. Verificare il livello dell'olio del motore.

### MOTORE A BENZINA

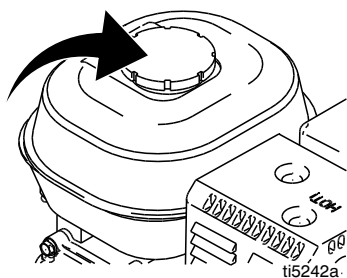


## MOTORE DIESEL

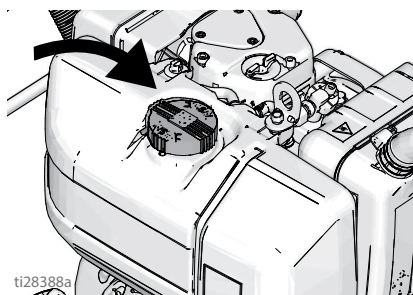


9. Riempire il serbatoio del carburante.

## MOTORE A BENZINA



## MOTORE DIESEL

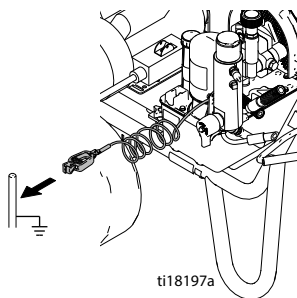


10. Controllare il livello dell'olio idraulico. Vedere pagina 29 per le specifiche dell'olio idraulico. Aggiungere olio idraulico secondo necessità fino a quando il livello non è compreso fra MIN e MAX (intervallo di sicurezza a freddo). La capacità del serbatoio idraulico è di 4,75 litri (1,25 galloni).



**Intervallo di sicurezza  
(a freddo)**

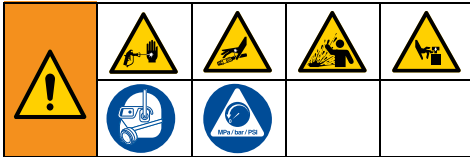
11. Fissare il morsetto di messa a terra dello spruzzatore alla presa di terra.



## Procedura di scarico della pressione



Effettuare la **Procedura di scarico della pressione** ogni volta che compare questo simbolo.



L'apparecchiatura rimane pressurizzata finché la pressione non viene scaricata manualmente. Per evitare lesioni gravi causate dal fluido pressurizzato, ad esempio lesioni profonde nella pelle, da schizzi di fluido e da parti mobili, attenersi alla **Procedura di scarico della pressione** quando si interrompe la spruzzatura e prima di pulire, controllare o sottoporre a manutenzione l'apparecchiatura.

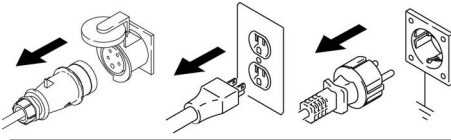
1. Inserire la sicura del grilletto.
2. Posizionare lo spruzzatore su OFF:
  - Posizionare l'interruttore ON/OFF del motore a benzina o del motore elettrico su OFF. Per i modelli Vanguard portare il livello del carburante in posizione OFF.

OPPURE

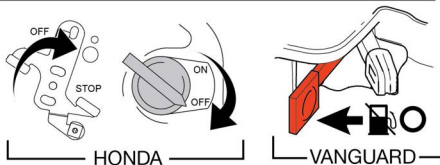
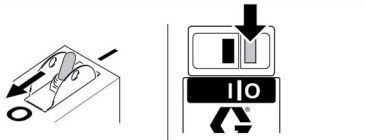
- Portare la leva della valvola a farfalla del gasolio su STOP.

OPPURE

- Scollegare il cavo di alimentazione dal motore elettrico.



ti41769a



HONDA

VANGUARD

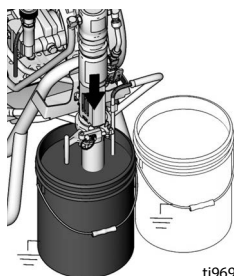
3. Spostare la valvola della pompa su OFF e girare la manopola del controllo della pressione completamente in senso antiorario sul valore più basso.
4. Disinserire la sicura del grilletto. Mantenere saldamente la parte metallica della pistola su un lato del secchio metallico collegato a terra e premere il grilletto della pistola per rilasciare la pressione.
5. Innescare la sicura del grilletto della pistola.
6. Abbassare la valvola di adescamento nella posizione di SCARICO. Lasciare la valvola di adescamento abbassata fin quando non si è pronti a spruzzare di nuovo.
7. Se si sospetta un'ostruzione dell'ugello o del flessibile o che la pressione non sia stata scaricata completamente:
  - a. Allentare MOLTO LENTAMENTE il dado di ritenzione della protezione dell'ugello o il raccordo dell'estremità del tubo per scaricare gradualmente la pressione.
  - b. Allentare completamente il dado o il raccordo.
  - c. Rimuovere l'ostruzione dall'ugello o dal tubo.

# Avvio (modelli a combustione interna)

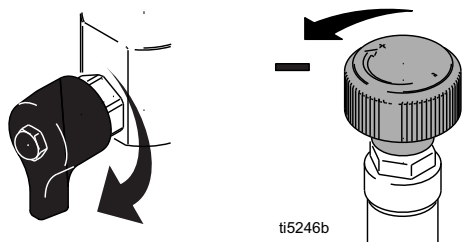
## Avvio (modelli a combustione interna)



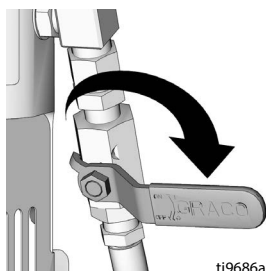
1. Collocare il pompante in un secchio metallico collegato a terra parzialmente riempito con fluido di lavaggio. Collegare un filo di messa a terra al secchio e a una presa di terra.



2. Abbassare la valvola di adescamento nella posizione di SCARICO. Girare il controllo della pressione in senso antiorario alla pressione più bassa.

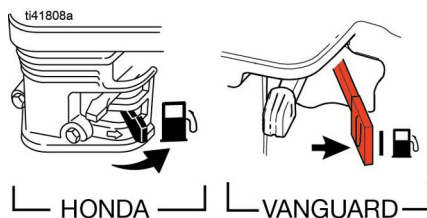


3. Impostare la valvola della pompa idraulica su OFF.

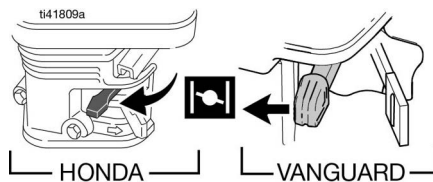


4. Avviare un motore a benzina, vedere il passaggio 5. Avviare un motore diesel, vedere il passaggio 6.

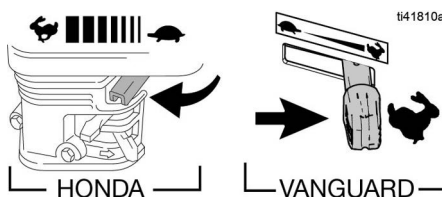
5. Avviare il motore a benzina:
  - a. Spostare la valvola del carburante in posizione aperta.



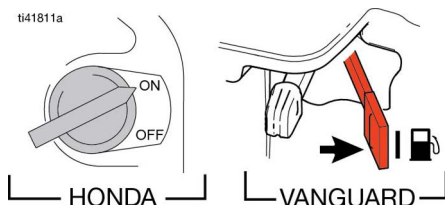
- b. Spostare la valvola dell'aria in posizione chiusa.



- c. Portare la leva dell'acceleratore sulla posizione veloce.



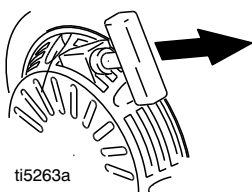
- d. Impostare l'interruttore del motore su ON.



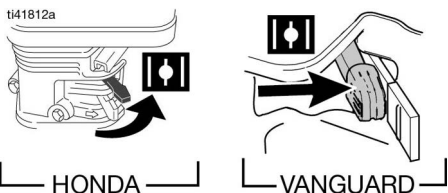


# Avvio (modelli a combustione interna)

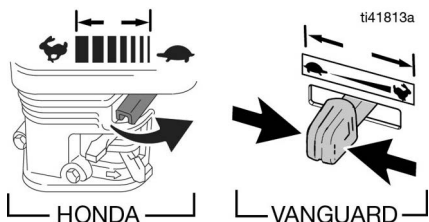
e. Tirare il cavo di avviamento.



f. Quando il motore è stato avviato, spostare la valvola dell'aria in posizione aperta.

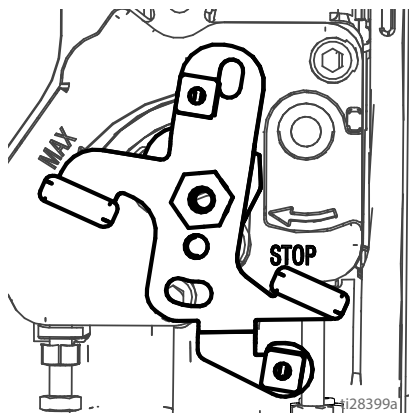


g. Impostare la valvola a farfalla sull'impostazione desiderata.

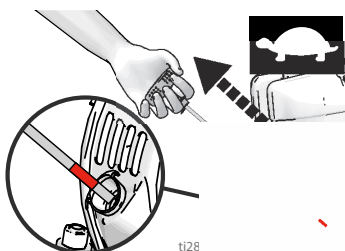


6. Avviare il motore diesel:

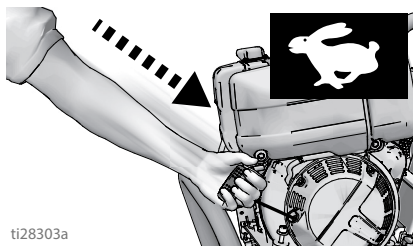
a. Spostare la leva dell'acceleratore sulla posizione MIN.



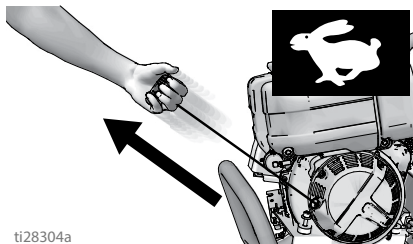
b. Afferrare la maniglia del cavo di avviamento. Tirare delicatamente il cavo estendendolo completamente fino a vedere il segno indicatore ROSSO.



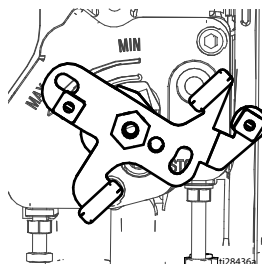
c. Senza rilasciare la maniglia consentire al cavo di avviamento di riavvolgersi completamente.



d. Avviare il motore tirando il cavo con movimento deciso.

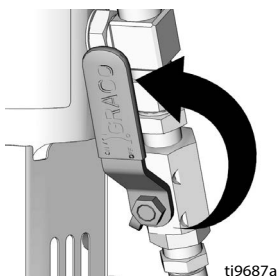


e. Quando il motore si avvia portare la leva dell'acceleratore in posizione MAX (accelerazione massima).

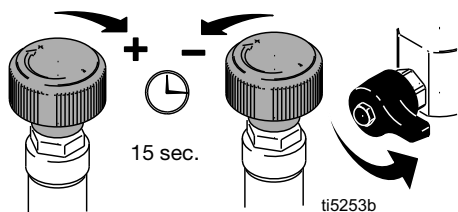


# Avvio (modelli a combustione interna)

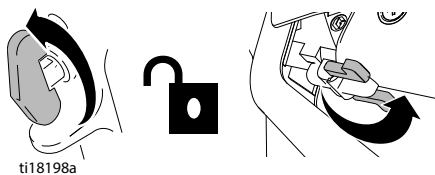
7. Impostare la valvola della pompa idraulica su ON (il motore idraulico è ora attivo).



8. Aumentare la pressione a sufficienza per avviare il funzionamento del motore idraulico e consentire al fluido di circolare per 15 secondi; abbassare la pressione e spostare in posizione orizzontale la valvola di adescamento.

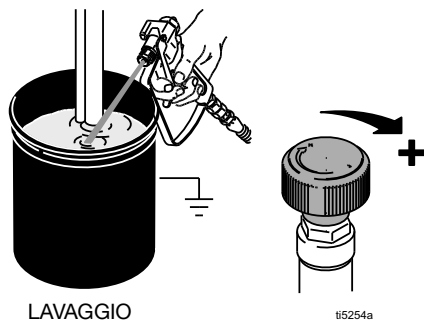


9. Disinserire la sicura del grilletto della pistola a spruzzo.

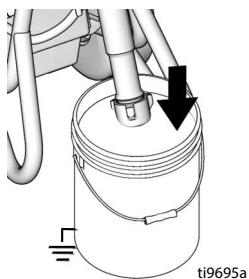


10. Tenere la pistola contro il secchio metallico di lavaggio collegato a terra. Azionare la pistola e aumentare lentamente la pressione del fluido finché la pompa non funziona agevolmente. Rilasciare il grilletto e consentire allo spruzzatore di accumulare pressione. Inserire la sicura del grilletto.

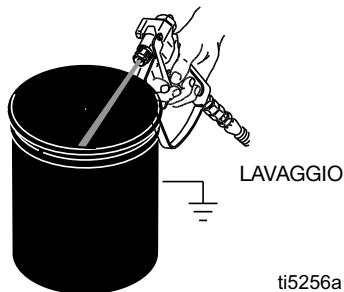
<p>Lo spruzzo ad alta pressione potrebbe iniettare tossine nel corpo e causare lesioni gravi. Non fermare le perdite con la mano o uno straccio.</p>				



11. Ispezionare per rilevare eventuali perdite. Se sono presenti perdite, spegnere immediatamente lo spruzzatore. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 15. Serrare i raccordi che perdono. Ripetere i passaggi 2-8 della procedura di **Avvio**. In assenza di perdite, continuare ad azionare la pistola finché il sistema non è completamente pulito.
12. Collocare il tubo del sifone nel secchio per la vernice.

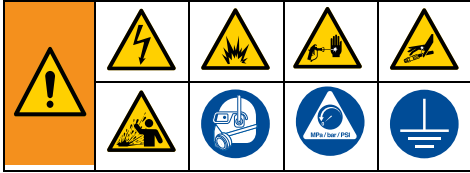


13. Azionare nuovamente la pistola nel secchio di lavaggio finché non compare la vernice.

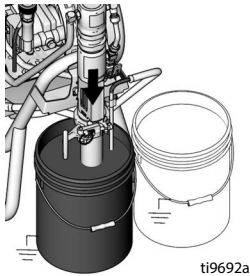


14. Assemblare l'ugello e la protezione, pagina 24.

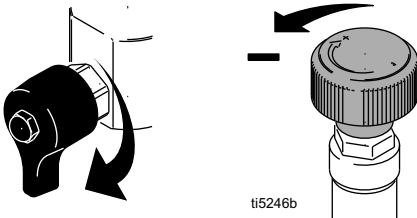
## Avvio (modelli elettrici)



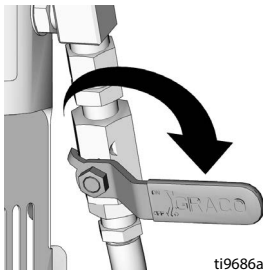
1. Collocare il pompante in un secchio metallico collegato a terra parzialmente riempito con fluido di lavaggio. Collegare un filo di messa a terra al secchio e a una presa di terra.



2. Abbassare la valvola di adescamento. Girare il controllo della pressione in senso antiorario alla pressione più bassa.

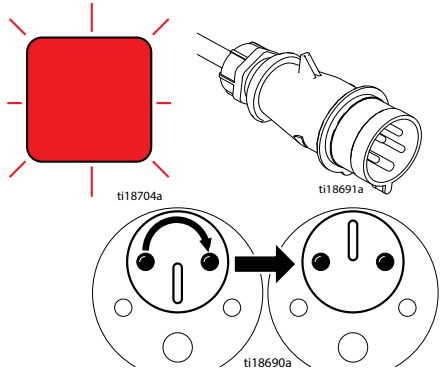


3. Impostare la valvola della pompa idraulica su OFF.

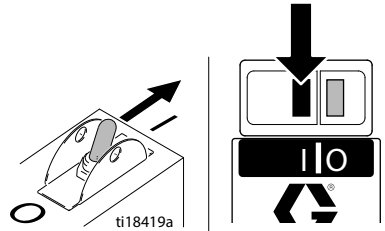


4. Inserire il cavo in una presa.

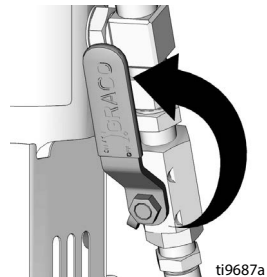
**Per motori elettrici trifase:** se la spia rossa della sequenza di fase è accesa, rimuovere la spina dalla presa e ruotare la vite della sequenza di fase di 180°.



5. Accendere il motore.

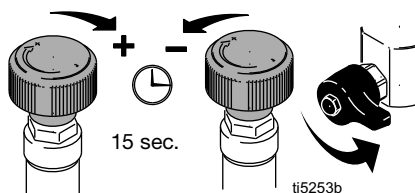


6. Impostare la valvola della pompa idraulica su ON (il motore idraulico è ora attivo).

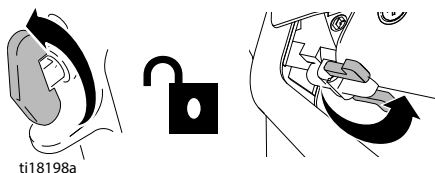


# Avvio (modelli elettrici)

7. Aumentare la pressione a sufficienza per avviare il funzionamento del motore idraulico e consentire al fluido di circolare per 15 secondi; abbassare la pressione e spostare in posizione orizzontale la valvola di adescamento.

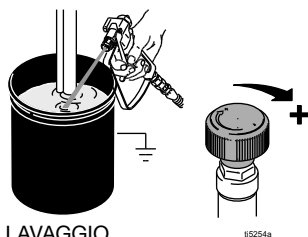


8. Togliere la sicura del grilletto della pistola a spruzzo.



ti18198a

9. Tenere la pistola contro il secchio metallico di lavaggio collegato a terra. Azionare la pistola e aumentare lentamente la pressione del fluido finché la pompa non funziona agevolmente.

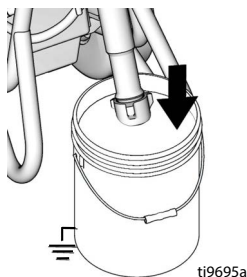


LAVAGGIO

ti5254a

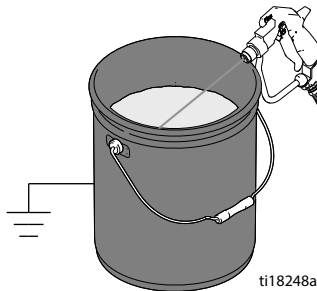
10. Verificare l'eventuale presenza di perdite dai raccordi. Se sono presenti perdite, spegnere immediatamente lo spruzzatore. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 15. Serrare i raccordi che perdono. Ripetere i passaggi 2-8 della procedura di **Avvio**. In assenza di perdite, continuare ad azionare la pistola finché il sistema non è completamente pulito.

11. Collocare il pompante nel secchio della vernice.



ti9695a

12. Azionare nuovamente la pistola nel secchio di lavaggio finché non compare la vernice.



ti18248a

13. Assemblare l'ugello e la protezione, pagina 24.

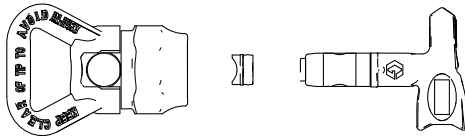
Lo spruzzo ad alta pressione potrebbe iniettare tossine nel corpo e causare lesioni gravi. Non fermare le perdite con la mano o uno straccio.					

## Come spruzzare

### Assemblaggio Switch Tip™ e protezione

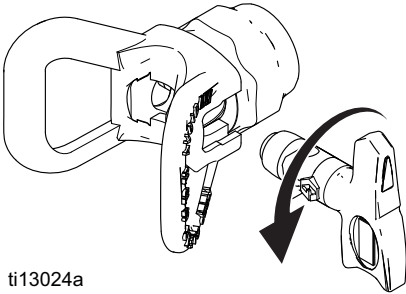


1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 15.
2. Inserire la sicura del grilletto della pistola. Inserire l'ugello reversibile. Inserire sede e OneSeal™.



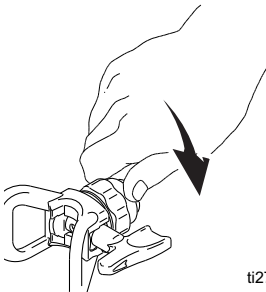
ti13023a

3. Inserire l'ugello reversibile rivolto in avanti.



ti13024a

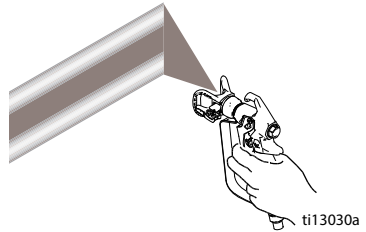
4. Avvitare il gruppo sulla pistola. Serrare.



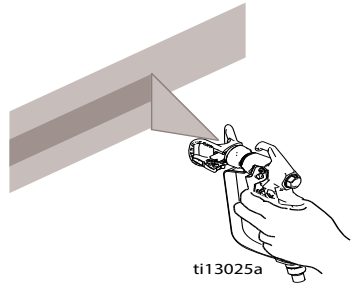
ti2710a

### Spruzzatura

1. Eseguire una spruzzatura di prova. Aumentare la pressione per eliminare i bordi spessi. Utilizzare un ugello di dimensioni più piccole se la regolazione della pressione non riesce a eliminare i bordi pesanti.



2. Tenere la pistola perpendicolarmente, a 25-30 cm (10-12 in.) dalla superficie. Spruzzare avanti e indietro. Sovrapporre del 50%. Azionare la pistola dopo lo spostamento e rilasciare prima dell'arresto.

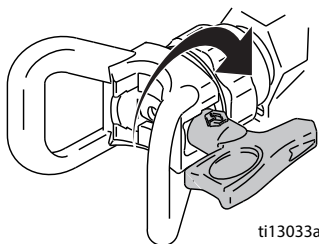


# Come spruzzare

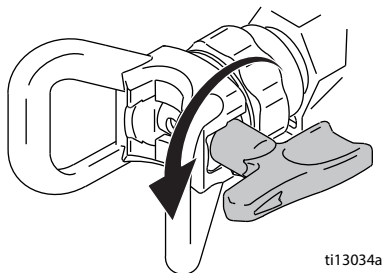
## Rimozione delle ostruzioni dell'ugello



1. Rilasciare il grilletto e innescare la sicura. Ruotare l'ugello reversibile. Disinserire la sicura del grilletto. Premere il grilletto per liberare l'ostruzione.



2. Inserire la sicura del grilletto. Riportare l'ugello reversibile alla posizione originale. Disinserire la sicura del grilletto e continuare a spruzzare.



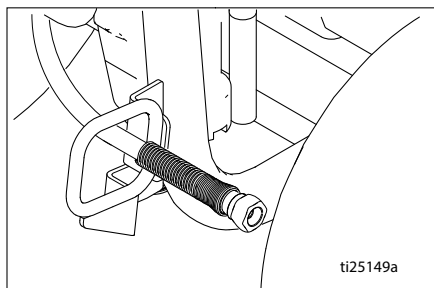
## Avvolgi tubo

(Solo serie ProContractor)

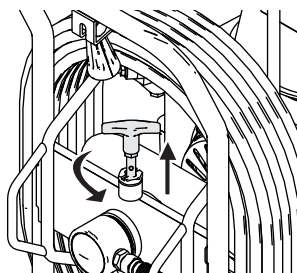


Per evitare lesioni, accertarsi di tenere la testa lontana dall'avvolgi tubo mentre si riavvolge il flessibile.

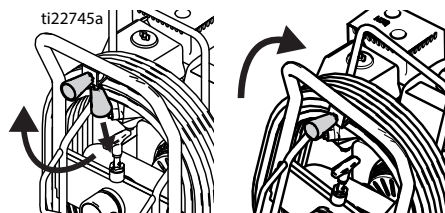
1. Assicurarsi che il flessibile sia disposto attraverso la guida del flessibile.



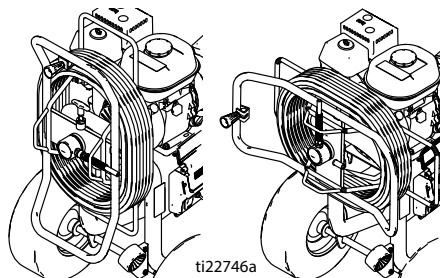
2. Sollevare e ruotare il blocco del perno di 90° per sbloccare l'avvolgi tubo. Tirare il flessibile per rimuoverlo dal relativo avvolgi tubo.



3. Tirare verso il basso la manopola dell'avvolgi tubo e ruotare in senso orario per avvolgere il tubo flessibile.



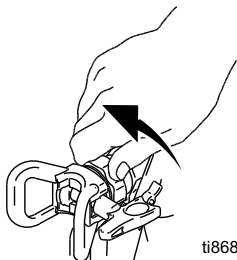
4. **NOTA:** l'avvolgi tubo può essere bloccato in due posizioni: Utilizzo e stoccaggio.



# Pulizia

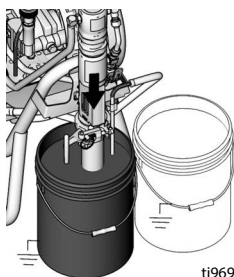


1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 15.
2. Rimuovere la protezione e il SwitchTip.



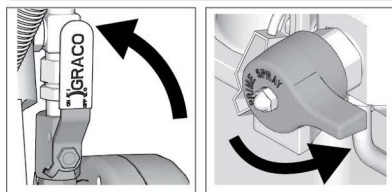
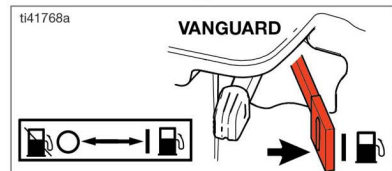
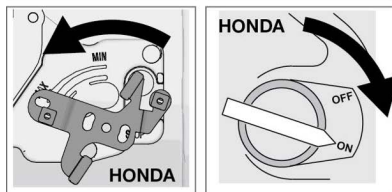
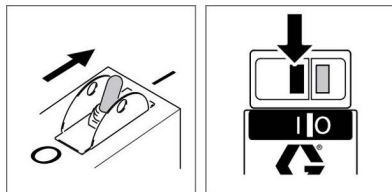
ti8687a

3. Rimuovere il pompante dalla vernice e collocarlo nel fluido di lavaggio. Utilizzare l'acqua per la vernice a base acquosa e l'acquaragia minerale per la vernice a base oleosa.

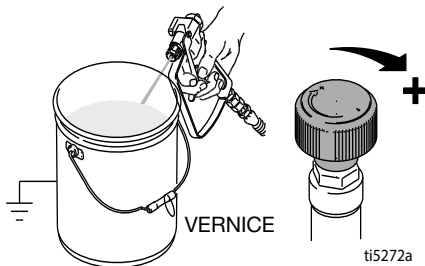


ti9692a

4. Impostare l'interruttore del motore su ON o accendere il motore e avviarlo. Impostare la valvola della pompa idraulica su ON. Ruotare in avanti la valvola di adescamento nella posizione di SPRUZZATURA.

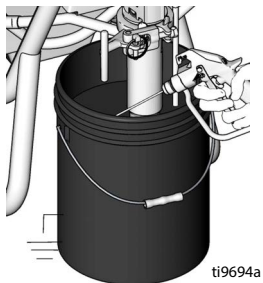


5. Tenere la pistola contro il secchio. Disinserire la sicura del grilletto. Ruotare il controllo della pressione verso l'alto finché il motore non inizia ad azionare la pompa. Premere il grilletto della pistola finché non compare il fluido di lavaggio.

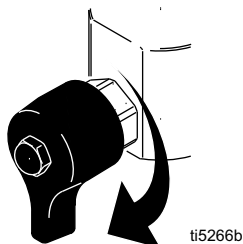


# Pulizia

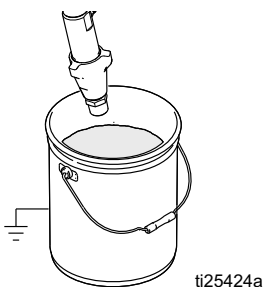
6. Spostare la pistola verso il secchio per rifiuti, mantenerla contro il secchio e azionarla per lavare completamente il sistema. Rilasciare il grilletto e inserire la sicura.



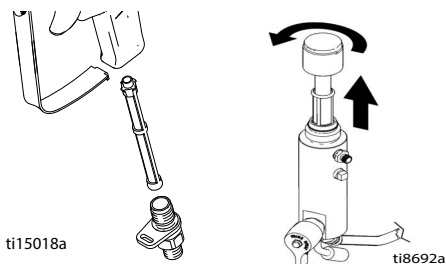
7. Sempre tenendo premuto il grilletto della pistola, abbassare la valvola di ricircolo. Quindi, rilasciare il grilletto della pistola. Lasciar circolare il fluido di lavaggio fino a quando dal tubo di drenaggio non fuoriesce fluido pulito.



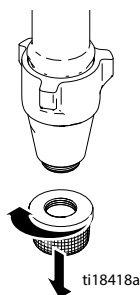
8. Sollevare il pompante sul fluido di lavaggio e azionare lo spruzzatore per 15-30 secondi in modo da scaricare il fluido. Impostare la valvola idraulica su OFF. Impostare il motore su OFF o spegnere il motore elettrico e scollegarlo.



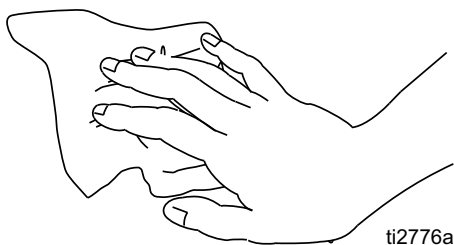
9. Inserire la sicura del grilletto. Rimuovere i filtri dalla pistola e dallo spruzzatore, se installati. Pulire e ispezionare. Reinstallare i filtri.



10. Svitare e rimuovere il filtro d'ingresso. Se necessario pulire e sostituire il filtro.

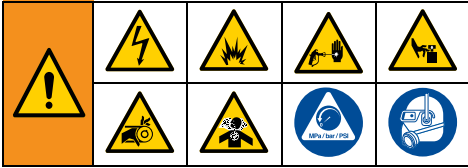


11. Se si lava con acqua, lavare di nuovo con acqua ragia o Pump Armor, per lasciare un rivestimento protettivo ed evitare il congelamento o la corrosione.
12. Pulire lo spruzzatore, il flessibile e la pistola con un panno intinto di acqua o di acqua ragia.





## Manutenzione



**NOTA:** Per indicazioni dettagliate sulla manutenzione del motore e le relative specifiche, fare riferimento al manuale del proprietario del motore Honda o Kohler separato, fornito in dotazione.

**QUOTIDIANAMENTE:** verificare il livello dell'olio del motore e rabboccare in base alle esigenze.

**QUOTIDIANAMENTE:** verificare il livello dell'olio idraulico e rabboccare secondo necessità.

**QUOTIDIANAMENTE:** controllare il flessibile per rilevare l'eventuale presenza di usura e danni.

**QUOTIDIANAMENTE:** verificare che la sicura del grilletto della pistola funzioni correttamente.

**QUOTIDIANAMENTE:** verificare che la valvola di adescamento/scarico funzioni correttamente.

**QUOTIDIANAMENTE:** controllare e riempire il serbatoio di carburante.

**QUOTIDIANAMENTE:** verificare che il pompante sia ben saldo.

**QUOTIDIANAMENTE:** controllare il livello di TSL (Throat Seal Liquid) nella dado premiguarnizione del pompante. Se necessario, riempire il dado. Tenere il dado sempre pieno di TSL per evitare un accumulo di fluido sull'asta del pistone, nonché l'usura precoce dei premiguarnizioni e la corrosione della pompa.

**MOTORE A BENZINA, DOPO LE PRIME 20 ORE DI FUNZIONAMENTO:** scaricare l'olio del motore e riempire con olio pulito. Consultare il manuale del proprietario del motore Honda o Vanguard per informazioni sul grado corretto dell'olio.

**MOTORE DIESEL, DOPO LE PRIME 50 ORE DI FUNZIONAMENTO:** scaricare l'olio del motore e riempire con olio pulito. Sostituire il filtro dell'olio. Consultare il manuale del proprietario del motore Kohler per informazioni sul grado corretto dell'olio.

**UNA VOLTA A SETTIMANA:** rimuovere il coperchio del filtro dell'aria del motore e pulire il componente. Se necessario, sostituire l'elemento. Se si lavora in un ambiente particolarmente polveroso: verificare il filtro ogni giorno e sostituire se necessario.

Gli elementi di ricambio possono essere acquistati dal concessionario HONDA/Kohler/Vanguard locale.

**SETTIMANALMENTE/QUOTIDIANAMENTE:** rimuovere eventuali detriti o altri elementi dall'asta idraulica.

**DOPO CIRCA 100 ORE DI FUNZIONAMENTO:** cambiare l'olio del motore. Consultare il manuale del proprietario del motore Honda o Vanguard per informazioni sulla corretta viscosità dell'olio.

**MOTORE DIESEL, DOPO OGNI 250 ORE DI FUNZIONAMENTO:** scaricare l'olio del motore e riempire con olio pulito. Sostituire il filtro dell'olio. Consultare il manuale del proprietario del motore Kohler per informazioni sul grado corretto dell'olio.

**OGNI SEI MESI:** verificare che la cinghia non sia usurata. Effettuare la sostituzione, se necessario.

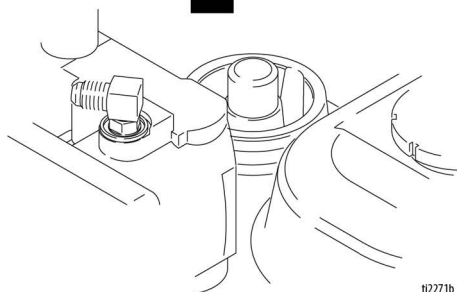
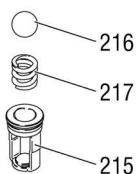
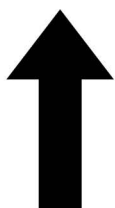
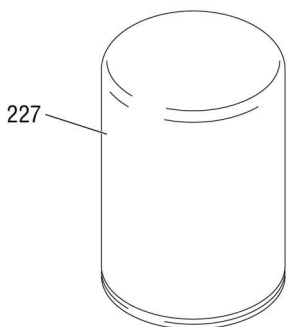
**OGNI ANNO O OGNI 2000 ORE:** sostituire la cinghia. Sostituire l'olio idraulico con Mobil SHC 526 o altro olio idraulico di alta qualità con viscosità ISO 68. Sostituire il filtro dell'olio idraulico 246173.

**CANDELA:** usare solo la candela BPR6ES (NGK) o W20EPR-U (NIPPONDENSO). La distanza dell'elettrodo deve essere compresa tra 0,7 e 0,8 mm (0,028 e 0,031 pollici). Per installare e rimuovere la candela, utilizzare una chiave per candele.

## Sostituzione dell'olio idraulico/filtro

1. Posizionare degli stracci o un contenitore di raccolta sotto lo spruzzatore per raccogliere l'olio idraulico che fuoriesce.
2. Rimuovere il tappo di drenaggio (2). Drenare l'olio idraulico.
3. Svitare il filtro (227) lentamente: l'olio scorre nel solco e fuoriesce dalla parte posteriore.
4. Rimuovere e sostituire la sfera (216), la molla (217) e il fermo (215).

5. Installare il tappo di drenaggio (2) e il filtro dell'olio (227). Serrare ulteriormente il filtro dell'olio per 3/4 di giro dopo che la guarnizione è entrata in contatto con la base.
6. Riempire il serbatoio dell'olio con 4,75 litri (1,25 galloni) di olio idraulico. Vedere pagina 29 per le specifiche dell'olio idraulico.
7. Controllare il livello dell'olio.



t2271b

## Risoluzione dei problemi



Problema	Causa	Soluzione
Il motore a combustione interna fatica a partire (non si avvia)	La pressione idraulica è troppo alta	Girare la manopola della pressione idraulica in senso antiorario verso il valore più basso
Il motore a benzina non parte	Arrestare, olio scarso, carburante esaurito	Vedere il manuale del motore
	Valvola di intercettazione del carburante chiusa	Aprire la valvola di intercettazione del carburante
Il motore a benzina non funziona correttamente	Motore guasto	Vedere il manuale del motore
	Elevazione	Fare riferimento al kit di riparazione del motore, 4,0 hp - 288678 / 5,5 hp - 248943 / 6/5 hp - 248944 / 9,0 hp - 248945
Il motore diesel non si avvia	Assenza di carburante Regolazione dell'iniezione errata, anelli usurati o incollati.	Consultare i manuali del motore
Il motore diesel non funziona correttamente	Motore guasto	Consultare i manuali del motore
	Cattiva qualità del carburante	Drenare il serbatoio del carburante e cambiare con carburante pulito di buona qualità
Il motore a combustione interna gira, ma il pompante non funziona	La valvola della pompa idraulica è impostata su OFF	Impostare la valvola della pompa idraulica su ON
	La regolazione della pressione è eccessivamente bassa	Aumentare la pressione, pagina 18.
	Il filtro di uscita del pompante (se utilizzato) è sporco o ostruito	Pulire il filtro
	L'ugello o il filtro dell'ugello (se utilizzato) è ostruito	Rimuovere l'ugello e/o il filtro e pulire
	Fluido idraulico insufficiente	Spegnere lo spruzzatore. Aggiungere fluido*. Vedere pagina 16
	Cinghia usurata, rotta o disinserita	Sostituire.
	Pompa idraulica usurata o danneggiata	Portare lo spruzzatore al distributore Graco per la riparazione
	L'asta della pompa della vernice è bloccata da sedimenti di vernice secca	Eseguire la manutenzione della pompa. Vedere il manuale 334654
Il pompante funziona ma l'erogazione è scarsa nella fase di corsa ascendente	Il motore idraulico non si avvia	Impostare la valvola della pompa su OFF. Disattivare la pressione. Spegnere il motore. Forzare l'asta verso l'alto o verso il basso finché il motore idraulico non si avvia.
	La valvola di ritegno a sfera del pistone non correttamente nella sede	Eseguire la manutenzione della sfera di ritegno del pistone. Vedere il manuale 334654
	Le guarnizioni del pistone sono usurate o danneggiate	Sostituire le guarnizioni. Vedere il manuale 334654

# Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il pompante funziona, ma l'erogazione è insufficiente nella fase di corsa discendente o in entrambe le fasi	Le guarnizioni del pistone sono usurate o danneggiate	Serrare il dado premiguarnizione o sostituire le guarnizioni. Vedere il manuale 334654
	La sfera di ritegno della valvola di aspirazione non entra correttamente nella sede	Eseguire la manutenzione della sfera di ritegno della valvola di aspirazione. Vedere il manuale 334654
	Perdita d'aria dal tubo di aspirazione	
	Filtro dell'olio idraulico sporco	Sostituire il filtro.
La vernice fuoriesce e scorre sul lato della coppa di umidificazione	La coppa di umidificazione non è ben fissata	Serrare la coppa fino ad arrestare le perdite
	Le guarnizioni del pistone sono usurate o danneggiate	Sostituire le guarnizioni. Vedere il manuale 334654
Perdite eccessive intorno al pulitore dell'asta del pistone del motore idraulico	Guarnizione dell'asta del pistone usurata o danneggiata	Sostituire queste parti. Vedere il manuale 334654
L'erogazione di fluido è scarsa	La regolazione della pressione è eccessivamente bassa	Aumentare la pressione, pagina 18.
	Il filtro di uscita del pompante (se utilizzato) è sporco o ostruito	Pulire o sostituire.
	Il filtro della pistola Contractor (se utilizzato) è sporco o ostruito	Pulire o sostituire.
	La linea di aspirazione all'ingresso della pompa non è serrata	Serrare.
	Il motore idraulico è usurato o danneggiato	Portare lo spruzzatore presso un distributore Graco per la riparazione.
	Elevata perdita di pressione nel tubo del fluido	Ridurre la lunghezza o aumentare il diametro.
Lo spruzzatore si è surriscaldato	Accumulo di vernice sui componenti idraulici.	Pulito
	Il livello dell'olio è basso	Riempire con olio. Vedere pagina 16
Schizzi dalla pistola	Presenza d'aria nel flessibile o nella pompa del fluido	Verificare la presenza di collegamenti allentati sul gruppo sifone, serrare, quindi adescare nuovamente la pompa
	Aspirazione di ingresso lenta	Serrare
	L'alimentazione del fluido è bassa o vuota	Riempire nuovamente il contenitore di alimentazione
Rumore della pompa	Basso livello del fluido idraulico	Spegnere lo spruzzatore. Aggiungere fluido*. Vedere pagina 16
Il motore elettrico non funziona	L'interruttore di accensione non è in posizione On	Portare l'interruttore di accensione su On
	Interruttore del circuito è scattato	Controllare l'interruttore automatico dell'alimentazione. Resetare l'interruttore del motore
*Controllare spesso il livello del fluido idraulico. Evitare che il livello si abbassi eccessivamente. Utilizzare solo fluido idraulico Graco, pagina 16.		

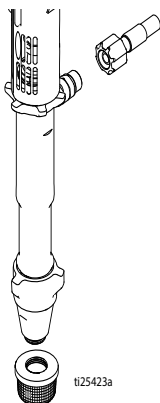
## Pompa serie standard

### Rimozione

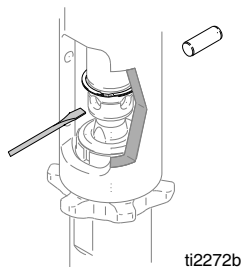


Vedere il manuale della pompa 334654 per informazioni sulla riparazione della pompa.

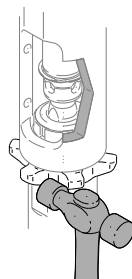
1. Lavare la pompa.
2. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 15.
3. Rimuovere filtro e flessibile per vernice.



4. Spingere verso l'alto l'anello d'arresto; spingere fuori lo spinotto.



5. Allentare il controdado. Svitare la pompa.

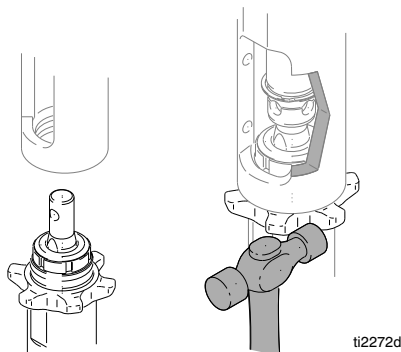


### Installazione

#### AVVISO

Se il controdado della pompa si allenta durante il funzionamento, le filettature della sede del cuscinetto e del treno di trasmissione si danneggeranno. Serrare il controdado come specificato.

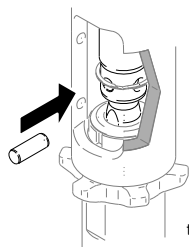
1. Avvitare il controdado sulla parte inferiore delle filettature della pompa. Avvitare completamente la pompa nel collettore. Svitare la pompa dal collettore fino ad allineare l'uscita della pompa con il flessibile. Serrare a mano il controdado, quindi colpirlo per una rotazione compresa tra 1/8 e 1/4 di giro con un martello.





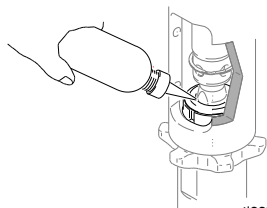
Se lo spinotto è allentato, le parti potrebbero rompersi ed essere proiettate in aria provocando gravi lesioni o danni materiali. Assicurarsi che lo spinotto sia installato correttamente.

2. Tirare lentamente il cavo di avviamento del motore finché il foro sul perno dell'asta della pompa non si allinea con il foro dell'asta idraulica. Spingere lo spinotto nel foro. Spingere l'anello d'arresto nella relativa sede.



ti2272e

3. Riempire il dado premiguarnizione con Graco TSL.



ti2272f

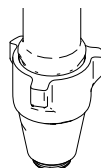
## Pompa serie ProContractor

### Rimozione



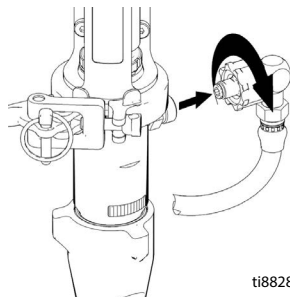
Vedere il manuale della pompa 334654 per informazioni sulla riparazione della pompa.

1. Lavare la pompa.
2. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 15.



ti18418a

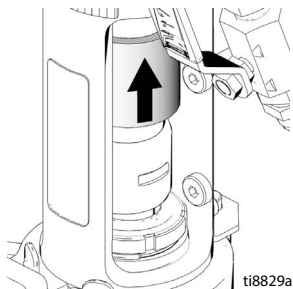
3. Rimuovere il raccordo del flessibile per vernice e il flessibile per vernice dal raccordo della pompa.



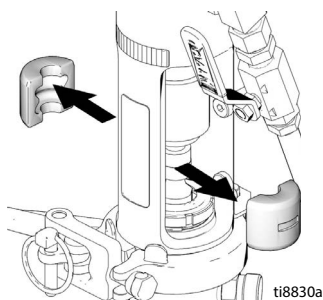
ti8828a

# Pompa serie ProContractor

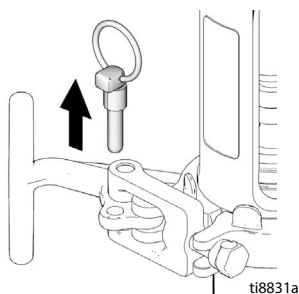
4. Far scorrere il coperchio del giunto verso l'alto per esporre i giunti dell'asta.



5. Rimuovere i giunti dell'asta.

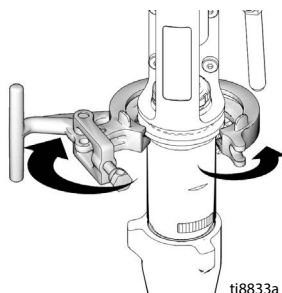


6. Rimuovere lo spinotto.

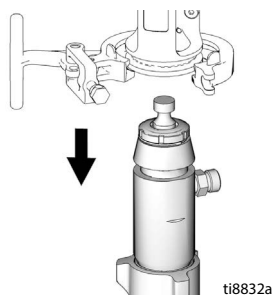


**NOTA:** Sostenere manualmente la pompa prima di aprire la maniglia a T.

7. Aprire il morsetto.

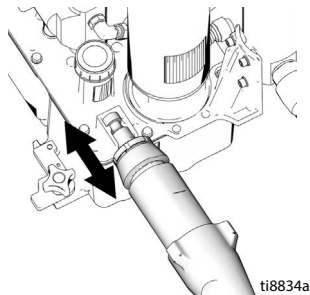


8. Rimuovere la pompa dall'unità.



## Installazione

1. Se necessario, posizionare l'asta della pompa nella sezione di regolazione e tirare la pompa per allungare l'asta.



2. Per rimontare la pompa effettuare la procedura di rimozione al contrario.

## Note

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

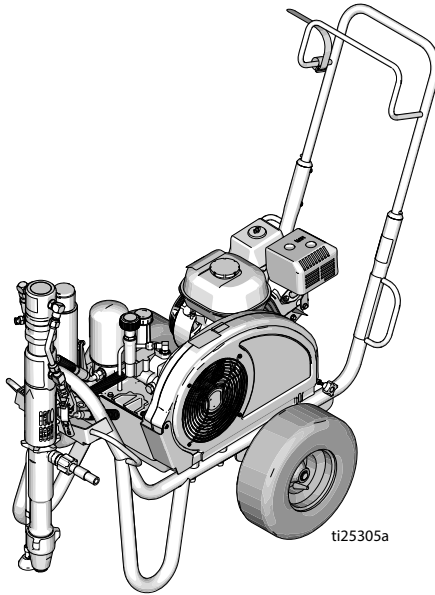
---

---

---





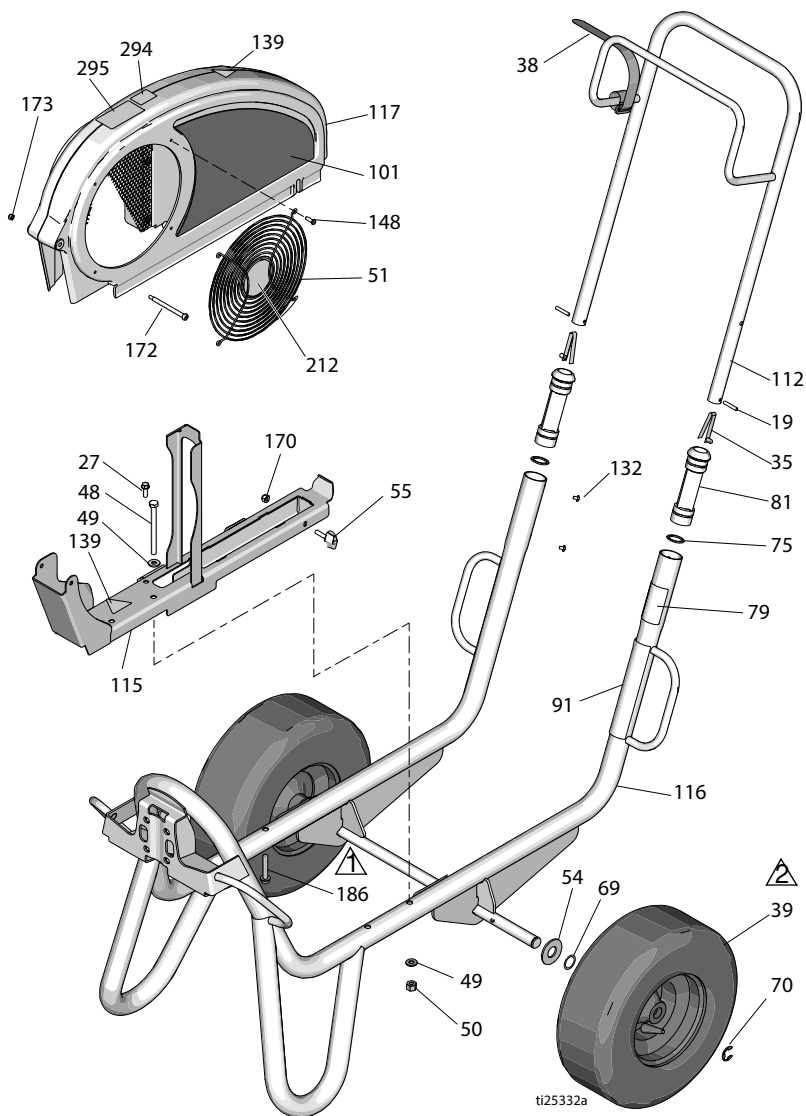
**Parti della serie standard**  
**DutyMax EH/GH230/300 HD**



# Parti della serie standard

## Parti di telaio e protezione della cinghia della serie standard GH230/300

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
	13,6 - 14,7 N•m (120-130 in-lb)		Pneumatici gonfiati a 1,7-2,4 bar (25-35 psi)



## Elenco dei ricambi

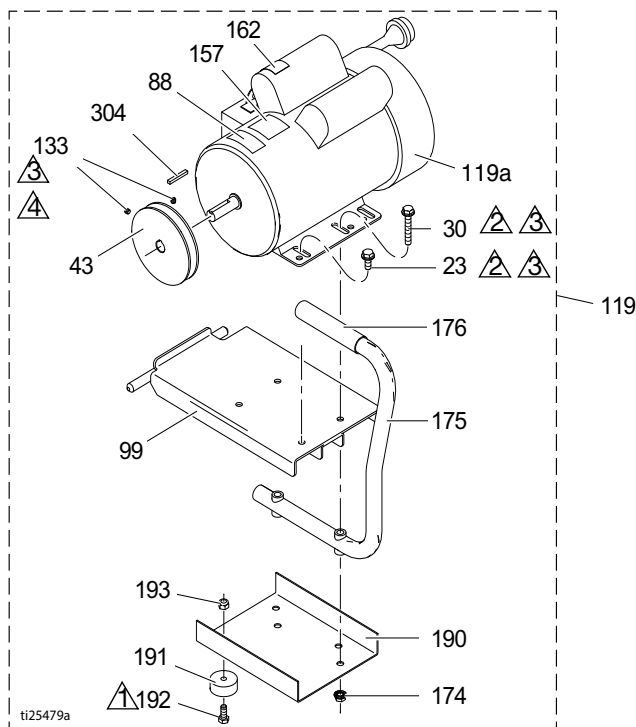
Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
19	101354	PERNO, molla, dritto	2		17D046	ETICHETTA, marchio, lato (EH300DI)	1
27	260212	VITE, a testa esagonale rondella, filettata	1		17D048	ETICHETTA, marchio, lato (GH300DI)	1
35	112827	PULSANTE, innesto	2	112	24M397	IMPUGNATURA, carrello	1
38	114271	FASCIA, sicurezza	1	115	24M086	BINARIO, protezione cinghia, gruppo	1
39	119509	RUOTA, pneumatica	2	116	24M085	TELAIO, carrello, saldatura	1
48	867539	VITE, brugola, testa esagonale	2			PROTEZIONE, gruppo cinghia, verniciato (include 51, 148, 172, 173)	1
49	100527	RONDELLA, piatta	4	117	248973		1
50	110838	DADO, blocco	2	132	109032	VITE, per metallo, testa piatta	4
51	117284	GRIGLIA, protezione ventilatore	1	139▲	16M768	ETICHETTA, avvertenza	2
54	156306	RONDELLA, piana	2	141▲	15Y963	ETICHETTA, leggere istruzioni	1
55	17D813	DADO, manuale	2	148	115477	VITE, macchina, torx, testa svasata	4
69	116038	RONDELLA, ondulata a molla	2	170	102040	DADO, blocco, esagonale	1
70	120211	ANELLO, ritenzione, e-ring	2	172	119434	VITE, spallamento, testa svasata	1
75	15J645	RONDELLA	2	173	116969	DADO, blocco	1
79▲	189246	ETICHETTA, avvertenza	1	212	16N398	ETICHETTA, direzione (EH/GH300DI)	1
	17D947	ETICHETTA, avvertenza, multilingue	1	294	16D576	ETICHETTA, prodotto negli USA	1
81	192027	MANICA, carrello	2	295	16X983	ETICHETTA, serie standard	1
91▲	194317	ETICHETTA, avvertenza	1				
	16N948	ETICHETTA, avvertenza, ISO	1				
	17D947	ETICHETTA, avvertenza, multilingue	1				
101	17D042	ETICHETTA, marchio, lato (EH230DI)	1				
	17D044	ETICHETTA, marchio, lato (GH230DI)	1				

▲ Le etichette di pericolo e avvertenza sono disponibili gratuitamente.

# Parti della serie standard

## Parti del motore elettrico DutyMax EH230 HD

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
▲1	2,9 - 3,4 N•m (25-30 in-lb)	▲3	Applicare Loctite 242
▲2	24,3 - 26,6 N•m (215-235 in-lb)	▲4	6,6 - 7,0 N•m (58-62 in-lb)

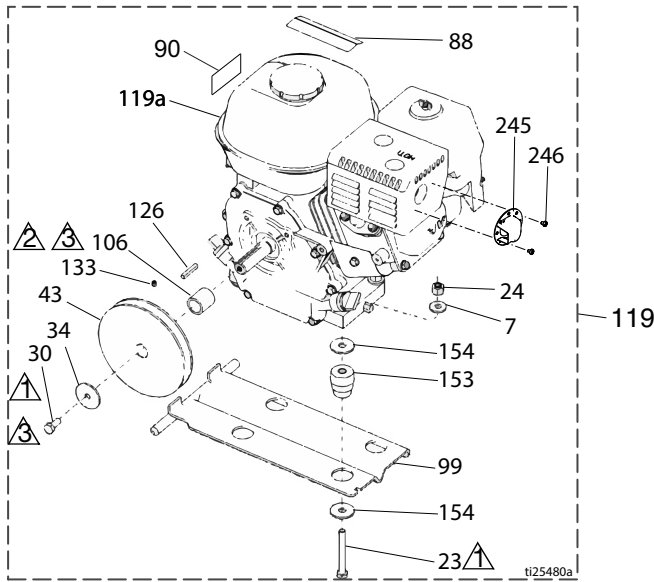


Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
23	110963	VITE, a brugola testa flangiata	2	162▲	189930	ETICHETTA, avvertenza	1
30	114653	VITE, a brugola, testa flangiata	2	174	110996	DADO, esagonale, testa a flangia	4
43	16N612	PULEGGIA	1	175	246214	MANIGLIA, conversione	1
44	116914	CINGHIA, V-Gripnotch (non mostrata)	1	176	111700	PRESA, impugnatura	1
88▲	15K616	ETICHETTA, attenzione	1	190	15F217	PIASTRA, isolatore, inferiore	1
99	15E585	STAFFA, montaggio, motore elettrico	1	191	113817	PARACOLPI	4
119	24M668	KIT, 3,0 hp (include tutte le parti elencate in questa pagina)	1	192	100057	VITE, cappuccio, testa esagonale	4
119a	15E669	MOTORE, elettrico 3 HP, 230 V CA	1	193	111040	CONTRODADO, blocco, inserto, nylock, 5/16	4
133	100002	VITE, di fermo	2	304	117632	CHIAVE, quadrata 3/16 x 1,25	1
157	15B804	ETICHETTA, Graco	2				

▲ Le etichette di pericolo e avvertenza sono disponibili gratuitamente

## Parti del motore a benzina DutyMax GH230 HD

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
▲1	13,6 - 14,7 N•m (120-130 in-lb)	▲3	Applicare Loctite 242
▲2	6,6 - 7,0 N•m (58-62 in-lb)		



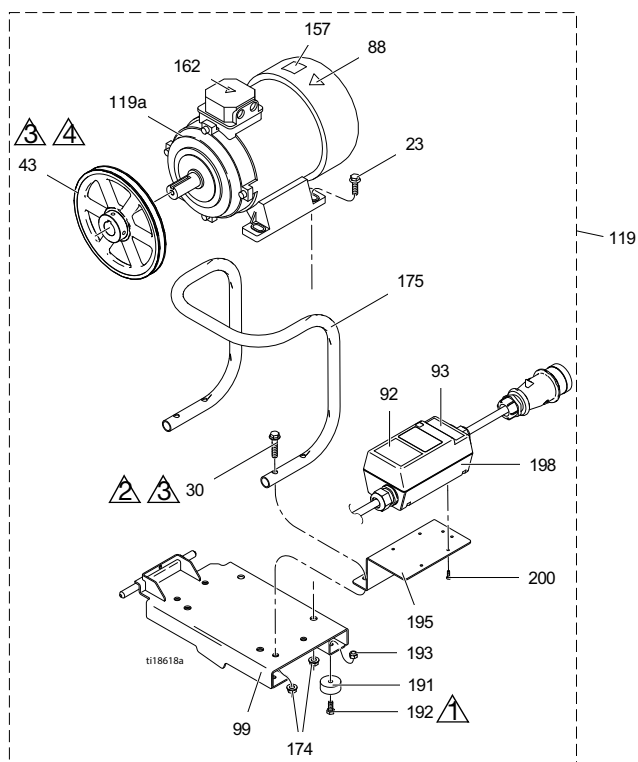
Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
7	100023	RONDELLA, piatta	4	106	15B314	MANICA, albero del motore	1
23	113664	VITE, brugola, testa esagonale	4	119	248944	KIT, motore a benzina 6,5 hp (include tutte le parti elencate in questa pagina)	2
24	110838	CONTRODADO	4	119a	116298	MOTORE, 6,5 a benzina	1
30	108842	VITE, brugola, testa esagonale	2	126	117632	CHIAVE, quadrata; 3/16 x 1,25	1
34	112717	RONDELLA	1	133	100002	VITE, di fermo	1
43	116908	PULEGGIA, 13,9 cm (5,50 in.)	1	153	15E888	UMIDIFICATORE, montaggio motore	4
44	119433	CINGHIA, V-Gripnotch (non mostrata)	1	154	108851	RONDELLA, piatta	8
50	110838	CONTRODADO	4	245	128099	DEFLETTORE, scarico	1
88▲	194126	ETICHETTA, avvertenza	1	246	128101	VITE, maschiatura	2
90▲	16Y720	ETICHETTA, avvertenza, motore ISO	1				
99	15F157	STAFFA, montaggio, motore	1				

▲ Le etichette di pericolo e avvertenza sono disponibili gratuitamente

# Parti della serie standard

## Parti del motore elettrico DutyMax EH300 HD




Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
▲1	2,9 - 3,4 N•m (25-30 in-lb)	▲3	Applicare Loctite 242
▲2	24,3 - 26,6 N•m (215-235 in-lb)	▲4	6,6 - 7,0 N•m (58-62 in-lb)

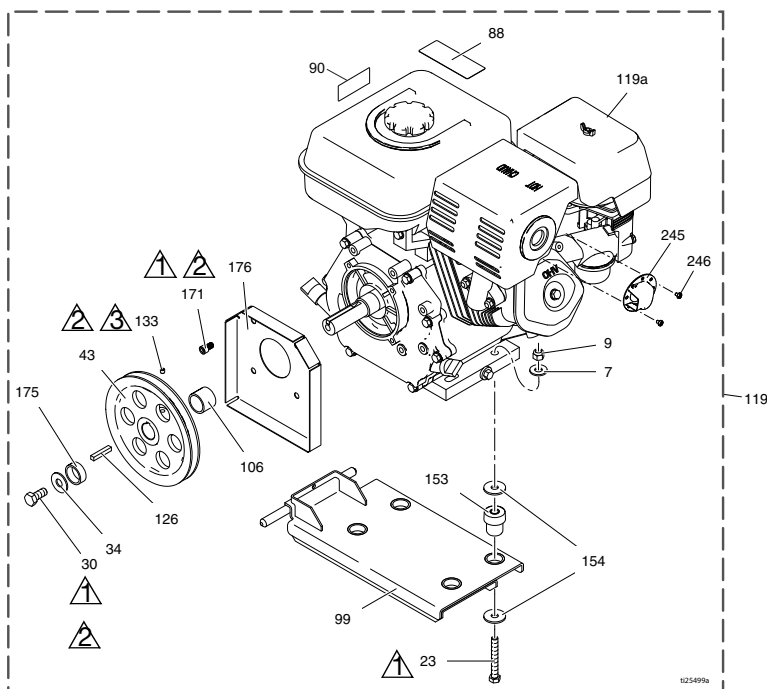


Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
23	111193	VITE, a brugola, testa flangiata	4	162▲	189930	ETICHETTA, attenzione	1
30	116780	VITE, testa esag., flangiata	4	174	112958	DADO, esagonale, flangiato	8
43	125811	PULEGGIA, ghisa, 22,2 cm (8,75 in.)	1	175	16M473	TUBO, maniglia, conversione	1
88▲	15K616	ETICHETTA, attenzione	1	191	113817	PARACOLPI	4
92	16N399	ETICHETTA, quadro interruttore on-off del motore	1	192	100057	VITE, cappuccio, testa esagonale	4
93	16N400	ETICHETTA, spia di indicazione rossa	1	193	111040	CONTRODADO, blocco, inserto, nylock, 5/16	4
99	16M467	STAFFA, montaggio, motore, EH300	1	195	16M474	STAFFA, avviatore motore	1
119	24M669	KIT, motore (include tutte le parti elencate in questa pagina)	1	198	24N064	AVVIATORE, gruppo motore	1
119a	24N019	MOTORE, elettrico, 400 VCA, 50 Hz, 7,3 hp	1	200	119236	VITE, Plastite	4

▲ Le etichette di pericolo e avvertenza sono disponibili gratuitamente

## Parti del motore a benzina DutyMax GH300 HD

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
	13,6 - 14,7 N•m (120-130 in-lb)		6,6 - 7,0 N•m (58-62 in-lb)
	Applicare Loctite 242		

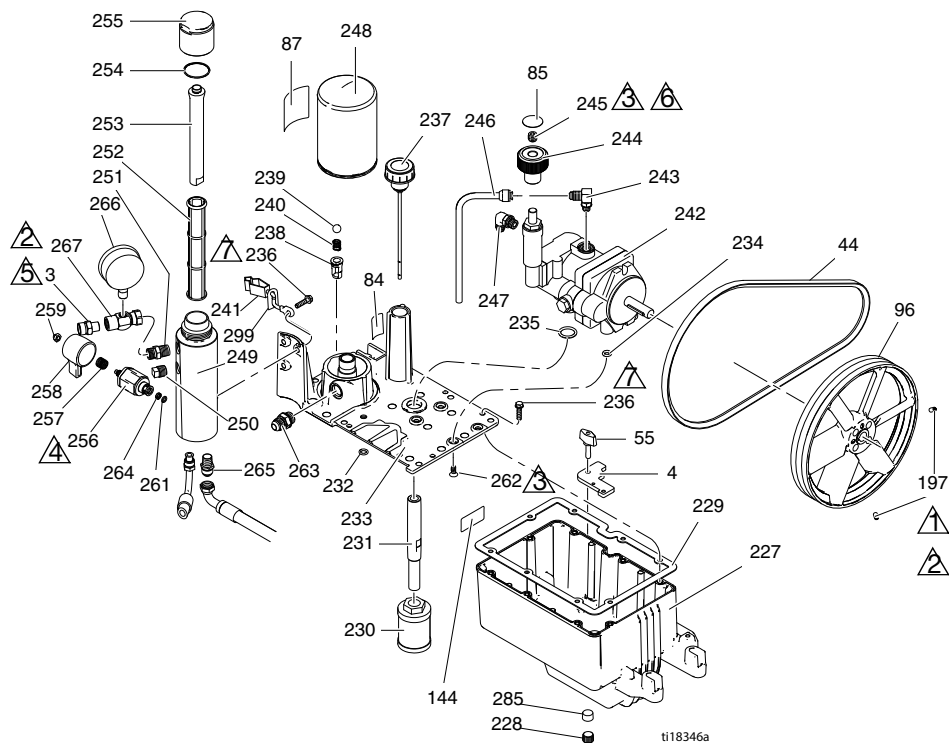


Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
7	100132	RONDELLA, piana	4	119a	803900	MOTORE, benzina, 9,0 hp (Honda)	1
	100023	RONDELLA, piana (Vanguard)	4		24P301	MOTORE, benzina, 9,0 cv (solo Cina)	1
9	110838	CONTRODADO	4		248945V	MOTORE, benzina, 10 hp (Vanguard, conforme California)	1
23	106212	VITE, a brugola, testa esagonale	4	126	119484	CHIAVE, parallela, quadrata	1
	113664	VITE, a brugola, testa esagonale (Vanguard)	4	133	100002	VITE, di fermo	1
30	116645	VITE, a brugola, testa esagonale	1	153	195515	SMORZATORE, montaggio motore	4
34	100696	RONDELLA, lavorata	1		15E888	SMORZATORE, montaggio motore (Vanguard)	4
43	119401	PULEGGIA	1	154	108851	RONDELLA, piatta	8
44	119432	CINGHIA, V-Gripnotch (non mostrata)	1	171	C20010	VITE, a brugola	4
88▲	194126	ETICHETTA, avvertenza	1	175	15E764	DISTANZIATORE, albero, motore	1
90▲	16Y720	ETICHETTA, avvertenza, motore ISO	1	176	15E973	SCHERMO, albero motore	1
99	15E583	STAFFA, montaggio, motore	1	245	124145	DEFLETTORE, scarico	1
106	15E586	MANICA, albero, motore	1	246	128101	VITE, maschiatura	3
119	248945	KIT, motore a benzina 9,0 hp (include tutte le parti elencate in questa pagina)	1	▲ Le etichette di pericolo e avvertenza sono disponibili gratuitamente			
119	25P354	KIT, motore a benzina, 9,0 hp (solo Cina)	1				

# Parti della serie standard

## Parti del filtro e del serbatoio serie standard

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
①	6,6 - 7,0 N•m (58-62 in-lb)	⑤	1,7 - 2,8 N•m (15-25 in-lb)
②	Applicare Loctite 242	⑥	Applicare Loctite 277
③	10,2 - 12,4 N•m (90-110 in-lb)	⑦	12,4 - 13,6 N•m (110-120 in-lb)
④	40,1 - 44,6 N•m (355-395 in-lb)		









## Elenco dei ricambi del filtro e del serbatoio serie standard

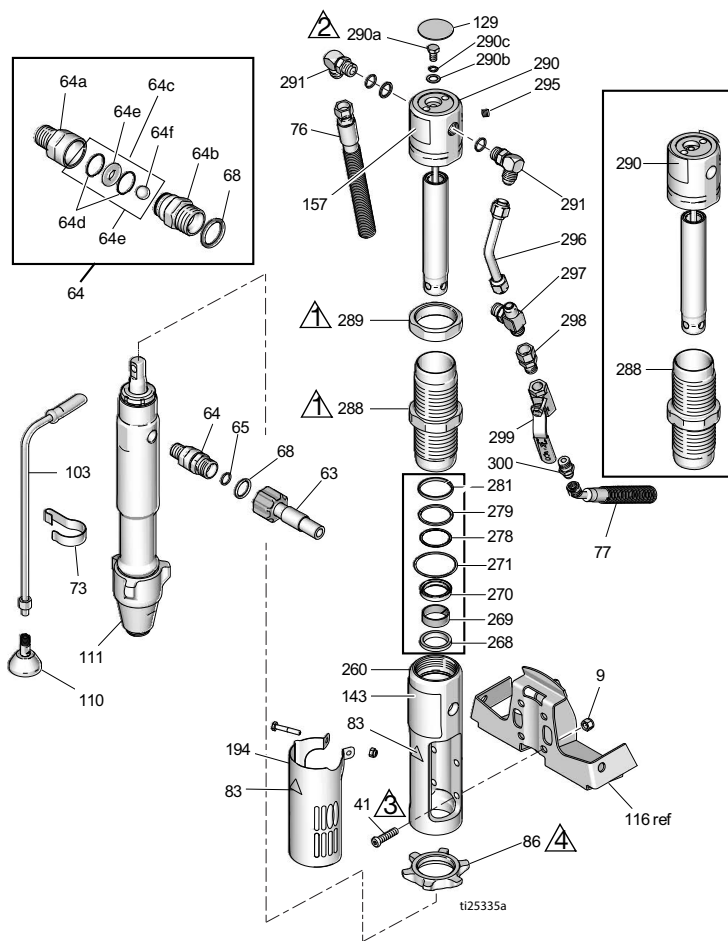
Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
3	196178	RACCORDO, presa (EH/GH230DI)	1	243	110792	RACCORDO, gomito, maschio, 90°	1
	183285	RACCORDO, presa (EH/GH300DI)	1	244	15B438	MANOPOLA, pressione	1
4	15E476	STAFFA, fermo, motore	1	245	117560	VITE, di fermo, a testa esagonale	1
44	116914	CINGHIA, V, AX42 (EH230DI)	1	246	246167	TUBO, idraulico, drenaggio scatola	1
	119433	CINGHIA, V, AX41 (GH230DI)	1	247	116829	RACCORDO, gomito, idraulico senza anelli	1
	125834	CINGHIA, V, AX48 (EH300DI)	1	248	246173	FILTRO, olio, spin on	1
	119432	CINGHIA, V, AX44 (GH300DI)	1	249	15E599	CORPO, filtro	1
55	15D862	DADO, manuale	2	250	15G331	TAPPO, tubatura	1
84	198585	ETICHETTA, fluido idraulico, GH	1	251	196178	ADATTATORE, nipplo	1
85	15A464	ETICHETTA, comando	1	252	244067	FILTRO, fluido	1
87	189892	ETICHETTA, Graco	1	253	15C766	FLESSIBILE, diffusione	1
96	15E410	PULEGGIA, ventola	1	254	117285	GUARNIZIONE, O-ring	1
144	15K440	ETICHETTA, marchio, raffreddamento GH/EH	1	255	15C765	TAPPO, filtro	1
197	120087	VITE, di fermo, 1/4 x 1/2	2	256*	287879	VALVOLA, drenaggio, gruppo	1
227	15J513	SERBATOIO, serbatoio, blu	1	257*	114708	MOLLA, compressore	1
228	101754	TAPPO, tubo	1	258*	15G563	MANIGLIA, valvola	1
229	120604	GUARNIZIONE, serbatoio	1	259*	116424	DADO, brugola	1
230	116919	FILTRO	1	261*	193710	TENUTA, sede, valvola	1
231	15E587	TUBO, aspirazione	1	262	117471	VITE, macchina, esagonale a testa piatta	4
232	154594	GUARNIZIONE, anello di tenuta	1	263	120184	RACCORDO, idraulico	1
233	15M056	COPERCHIO, serbatoio	1	264*	193709	SEDE, valvola	1
234	107188	GUARNIZIONE, O-ring	4	265	121311	RACCORDO, gomito, 45° raccordo	1
235	156401	GUARNIZIONE, O-ring	1	266	102814	MANOMETRO	1
236	119426	VITE, per metallo, testa con rondella esagonale	11	267	243683	GIUNZIONE, girevole	1
237	120726	CAPPUCCIO, sfiatatoio, filtro	1	285	116618	MAGNETE	1
238	198841	FERMO, sfera, pressione bypass	1	299	290079	ETICHETTA, avvertenza messa a terra, inglese	1
239	100084	SFERA, metallica	1		16Y633	ETICHETTA, avvertenza messa a terra, cinese	1
240	116967	MOLLA, di compressione	1				
241	237686	FILO, gruppo con morsetto di messa a terra	1				
242	249003	POMPA, idraulica (EH/GH230DI)	1				

\* Incluso nel kit della valvola di drenaggio 245103

# Parti della serie standard

## Parti di motore idraulico e pompante

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
 1	196,6 - 210,2 N•m (145-155 in-lb)	 3	15,8 - 18,1 N•m (140-160 in-lb)
 2	16,3 - 24,4 N•m (12-18 in-lb)	 4	94,9-108,5 N•m (70-80 in-lb)



## Elenco dei ricambi del motore idraulico e del pompante

Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
8	15F584	ETICHETTA, ProConnect	1		17D067	ETICHETTA, marchio, anteriore (GH300DI)	1
9	101566	DADO, blocco	4				
33	189920	FILTRO, (1-11 1/2 npsm)	1	157◆	15B804	ETICHETTA, Graco	2
41◆	107210	VITE	4	178	156698	GUARNIZIONE, O-ring	1
57	288344	MORSETTO, pompa	1	179	277377	GIUNTO, pompa	2
58	105510	RONDELLA, di arresto, elastica (collare alto)	2	180	15H957	COPERCHIO, giunto	1
59	101550	VITE, a brugola, sch	2	194	24X474	COPERCHIO, schermo	1
63	257908	FLESSIBILE, accoppiato	1	260◆	15E243	COLLETTORE, adattatore	1
64	24M611	KIT, valvola di ritegno (include 64a -64f)	1	268◆+	117739	SPAZZOLA, asta	1
64a	16N461	ALLOGGIAMENTO, sedile, valvola di ritegno	1	269◆+	112342	CUSCINETTO, asta	1
64b	16N462	ALLOGGIAMENTO, sfera, valvola di ritegno	1	270◆+	112561	GUARNIZIONE, blocco	1
64c	24M725	KIT, riparazione, valvola di ritegno (include 64d, 64e, 64f, 68)	1	271◆+	117283	GUARNIZIONE, anello di tenuta	1
64d*		O-RING	2	278◆+	108014	GUARNIZIONE, O-ring	1
64e*		SEDE, valvola	1	279◆+	178226	TENUTA, pistone	1
64f*		SFERA, ceramica	1	281◆+	178207	CUSCINETTO, pistone	1
65	109450	GUARNIZIONE, anello di tenuta	1	288◆	248991	MANICA, idraulica	1
68*	C20195	GUARNIZIONE, anello di tenuta	1	289◆	15A726	DADO, bloccato	1
73	198542	CLIP, molla	1				
76	15K642	FLESSIBILE, idraulico, ritorno	1	290◆	288755	KIT, riparazione, asta scorrevole (include 129, 278, 279, 281, 282, 295)	1
77	15K641	FLESSIBILE, idraulico, alimentazione	1	290a◆	106276	VITE, a brugola, testa esagonale	1
83▲◆	192840	ETICHETTA, avvertenza	1	290b◆	155685	GUARNIZIONE, O-ring	1
86	193394	DADO, ritenzione, GH230/300	1	290c◆	178179	RONDELLA, tenuta	1
103	243993	FLESSIBILE, drenaggio, Ultra hi-boy	1	291◆	117607	RACCORDO, gomito standard filettato	2
110	241920	DEFLETTORE, filettato	1	295◆	100139	TAPPO, tubo	1
111	24W999	POMPA, volumetrica	1	296◆	15E596	TUBO, idraulico, alimentazione	1
129◆	15B063	ETICHETTA, avvertenza	1	297◆	117609	RACCORDO, a T, ramo str filettato	1
143	17D061	ETICHETTA, marchio, anteriore (EH230DI)	1	298	117328	RACCORDO, nipplo, diritto	1
	17D063	ETICHETTA, marchio, anteriore (GH230DI)	1	299	117441	VALVOLA, sfera	1
	17D065	ETICHETTA, marchio, anteriore (EH300DI)	1	300	116813	RACCORDO, nipplo, idraulico	1

▲ Le etichette di pericolo e avvertenza sono disponibili gratuitamente

◆ Incluso nel kit di riparazione del motore idraulico 248977 (EH/GH300).

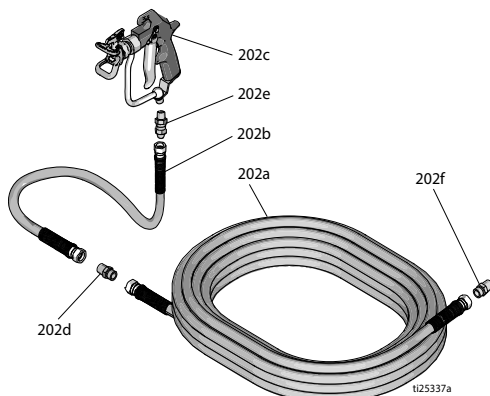
+ Incluso nel kit guarnizione 246174

\* Incluso nel kit di riparazione valvola di ritegno 24M725

## Parti della serie standard

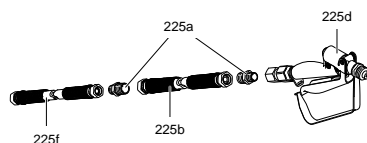
### Parti di pistola a spruzzo e flessibile DutyMax EH/GH230 HD

Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
202a	240797	FLESSIBILE, collegato a terra, nylon; DI 3/8 in.; accoppiato 3/8-18 npsm; 15 m (50 ft); protezioni a molla a entrambe le estremità	1
202b	241735	FLESSIBILE, collegato a terra, nylon; DI 1/4 in.; accoppiato 1/4 npt(m) x 1/4 npsm(f); 0,9 m (3 ft); protezioni a molla a entrambe le estremità 22,7 MPa (227 bar, 3300 psi)	1
202c	241705	PISTOLA, spruzzo, texture, include protezione ugello RAC <sup>®</sup> e cilindro ugello di spruzzatura LTX531, vedere 308491 per le parti	1
202d	159841	ADATTATORE; 3/8 x 1/4 in. npt	1
202e	239663	RACCORDO girevole, dritto	1
202f	196178	ADATTATORE, nipplo	1

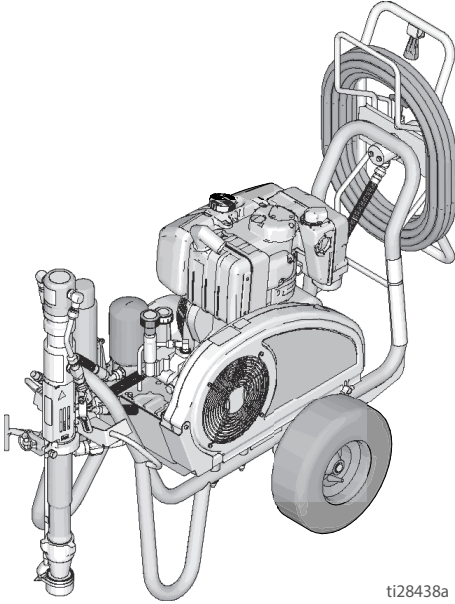


### Parti di pistola a spruzzo e flessibile DutyMax EH/GH300 HD

Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
225a	159239	RACCORDO, nipplo, tubo, riduzione	2
225b	191239	FLESSIBILE, accoppiato, 0,95 cm (3/8 in.) x 3 m (11 ft) 25,4 cm (10 in.)	1
225d	245820	KIT, accessorio, pistola	1
225f	278499	FLESSIBILE, accoppiato, 1,27 cm (1/2 in.) x 15 m (50 ft), 3300 wp	1

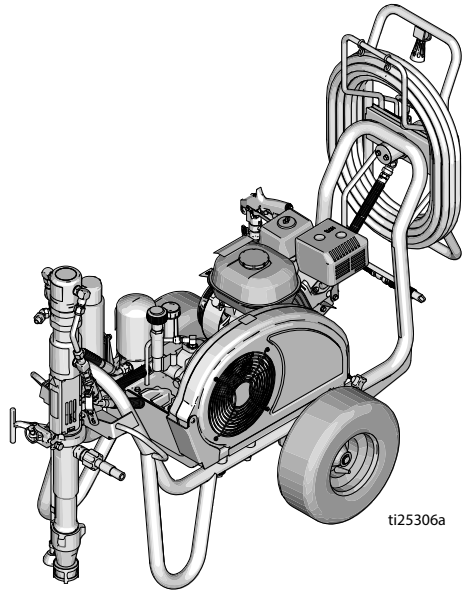


**Serie ProContractor**  
**DutyMax DH230/EH/GH230/300 HD**



ti28438a

**DutyMax DH230 HD**





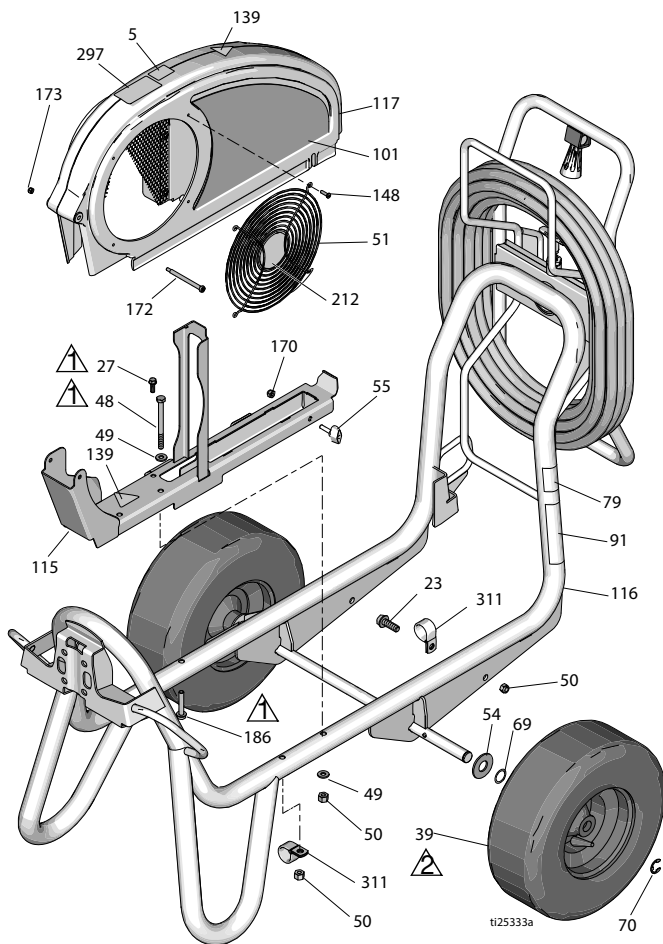
ti25306a

**DutyMax EH/GH230/300 HD**

# Serie ProContractor

## Parti di telaio e protezione della cinghia per DH230/EH/GH230/300 HD

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
	13,6 - 14,7 N•m (120-130 in-lb)		Pneumatici gonfiati a 1,7-2,4 bar (25-35 psi)



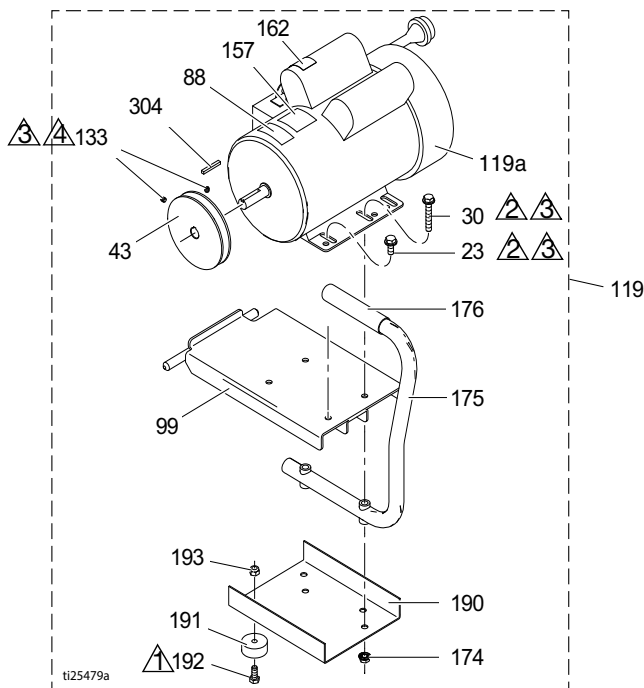
## Elenco dei ricambi

Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
5	16D576	ETICHETTA, realizzato negli Stati Uniti con componente globale	1		17D044	ETICHETTA, marchio, lato (GH230DI)	1
23	110963	VITE, a brugola, testa flangiata	1		17D046	ETICHETTA, marchio, lato (EH300DI)	1
27	260212	VITE, a testa esagonale rondella, filettata	1		17D048	ETICHETTA, marchio, lato (GH300DI)	1
39	119509	RUOTA, pneumatica	2	115	24M086	BINARIO, protezione cinghia, gruppo	1
48	867539	VITE, brugola, testa esagonale	2	116	17D108	TELAIO, carrello, saldatura	1
49	100527	RONDELLA, piatta	3	117	248973	PROTEZIONE, gruppo cinghia, verniciata	1
50	110838	DADO, blocco	2	139▲	16M768	ETICHETTA, avvertenza	2
51	117284	GRIGLIA, protezione ventilatore	1	148	115477	VITE, macchina, torx, testa svasata	4
54	156306	RONDELLA, piana	2	170	102040	DADO, blocco, esagonale	1
55	17D813	DADO, manuale	1	172	119434	VITE, spallamento, testa svasata	1
69	116038	RONDELLA, ondulata a molla	2	173	116969	DADO, blocco	1
70	120211	ANELLO, ritenzione, e-ring	2	186	17D142	VITE, testa con rondella esagonale	2
79▲	189246	ETICHETTA, avvertenza	1	212	16N398	ETICHETTA, direzione (EH/GH300DI)	1
91▲	194317	ETICHETTA, avvertenza, EN	1	297	17D033	ETICHETTA, ProContractor	1
	16N948	ETICHETTA, avvertenza, ISO	1	311	128051	MORSETTO	2
	17D947	ETICHETTA, avvertenza, multilingue	1				
101	17D042	ETICHETTA, marchio, lato (EH230DI)	1				
	17J339	ETICHETTA, marchio, lato (DH230DI)	1				

▲ Le etichette di pericolo e avvertenza sono disponibili gratuitamente

## Parti del motore elettrico DutyMax EH230 HD

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
▲1	2,9 - 3,4 N•m (26-30 in-lb)	▲3	Applicare Loctite 242
▲2	24,3 - 26,6 N•m (215-235 in-lb)	▲4	6,7 - 7,0 N•m (55-62 in-lb)







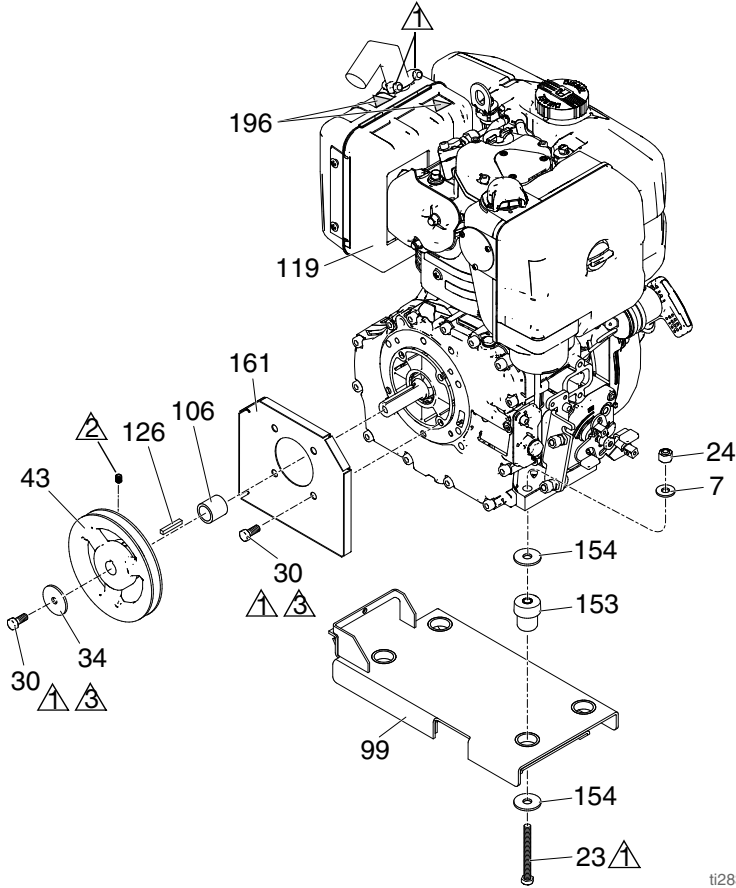
Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
23	110963	VITE, a brugola testa flangiata	2	157	15B804	ETICHETTA, Graco	2
30	114653	VITE, a brugola, testa flangiata	2	162▲	189930	ETICHETTA, avvertenza	1
43	15E588	PULEGGIA	1	174	110996	DADO, esagonale, testa a flangia	4
44	116914	CINGHIA, V-Gripnotch (non mostrata)	1	175	246214	MANIGLIA, conversione	1
88▲	15K616	ETICHETTA, attenzione	1	176	111700	PRESA, impugnatura	1
99	15E585	STAFFA, montaggio, motore elettrico	1	190	15F217	PIASTRA, isolatore, inferiore	1
119	248946	KIT, motore elettrico 3,0 hp (include tutte le parti elencate in questa pagina)	1	191	113817	PARACOLPI	4
119a	15E669	MOTORE, elettrico 3 HP, 230 V CA	1	192	100057	VITE, cappuccio, testa esagonale	4
133	100002	VITE, di fermo	2	193	111040	CONTRODADO, blocco, inserto, nylock, 5/16	4
				304	117632	CHIAVE, quadrata 3/16 x 1,25	1

▲ Le etichette di pericolo e avvertenza sono disponibili gratuitamente



## Parti del motore diesel DutyMax DH230 HD

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
	13,6 - 14,7 N•m (120-130 in-lb)		Applicare Loctite 242
	6,6 - 7,0 N•m (58-62 in-lb)		7,3 - 9,6 N•m (65-85 in-lb)



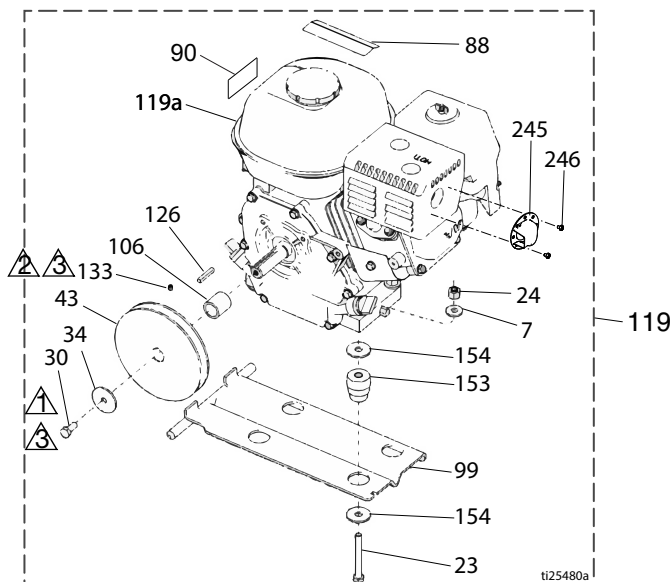
ti28390a

Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
7	100023	RONDELLA, piatta	4	153	15E888	SMORZATORE, supporto motore	4
23	110385	VITE, a brugola, testa esagonale	4	154	108851	RONDELLA, piatta	8
24	110838	CONTRODADO	4	161	17K215	SCHERMO, albero motore	1
30	108842	VITE, a brugola, testa flangiata	5	196▲	17K859	ETICHETTA, sicurezza, superficie calda	2
34	112717	RONDELLA	1			CINGHIA, V-Gripnotch (non mostrata)	1
43	17L825	PULEGGIA, 22,86 cm (6 in.)	1				
99	17H148	STAFFA, montaggio, motore, diesel	1				
106	17L823	MANICA, albero motore	1				
119	17H150	MOTORE, diesel	1				
126	17L826	CHIAVE, quadrata 3/16 x 1,125	1				

▲ Le etichette di pericolo e avvertenza sono disponibili gratuitamente

## Parti del motore a benzina DutyMax GH230 HD

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
▲1	13,6 - 14,7 N•m (120-130 in-lb)	▲3	Applicare Loctite 242
▲2	6,6 - 7,0 N•m (58-62 in-lb)		

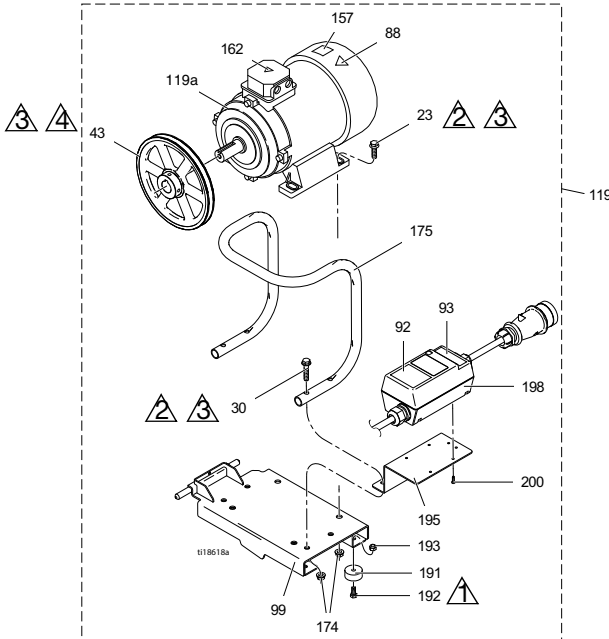


Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
7	100023	RONDELLA, piatta	4	106	15B314	MANICA, albero del motore	1
23	113664	VITE, brugola, testa esagonale	4	119	248944	KIT, motore a benzina 6,5 hp (include tutte le parti elencate in questa pagina)	2
24	110838	CONTRODADO	4	119a	116298	MOTORE, 6,5 a benzina	1
30	108842	VITE, brugola, testa esagonale	2	126	117632	CHIAVE, quadrata; 3/16 x 1,25	1
34	112717	RONDELLA	1	133	100002	VITE, di fermo	1
43	116908	PULEGGIA, 13,9 cm (5,50 in.)	1	153	15E888	UMIDIFICATORE, montaggio motore	4
44	119433	CINGHIA, V-Gripnotch (non mostrata)	1	154	108851	RONDELLA, piatta	8
50	110838	CONTRODADO	4	245	128099	DEFLETTORE, scarico	1
88▲	194126	ETICHETTA, avvertenza	1	246	128101	VITE, maschiatura	2
90▲	16Y720	ETICHETTA, avvertenza, motore ISO	1				
99	15F157	STAFFA, montaggio, motore	1				

▲ Le etichette di pericolo e avvertenza sono disponibili gratuitamente

## Parti del motore elettrico DutyMax EH300 HD

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
▲1	2,9 - 3,4 N•m (26-30 in-lb)	▲3	Applicare Loctite 242
▲2	24,3 - 26,6 N•m (215-235 in-lb)	▲4	6,6 - 7,0 N•m (58-62 in-lb)

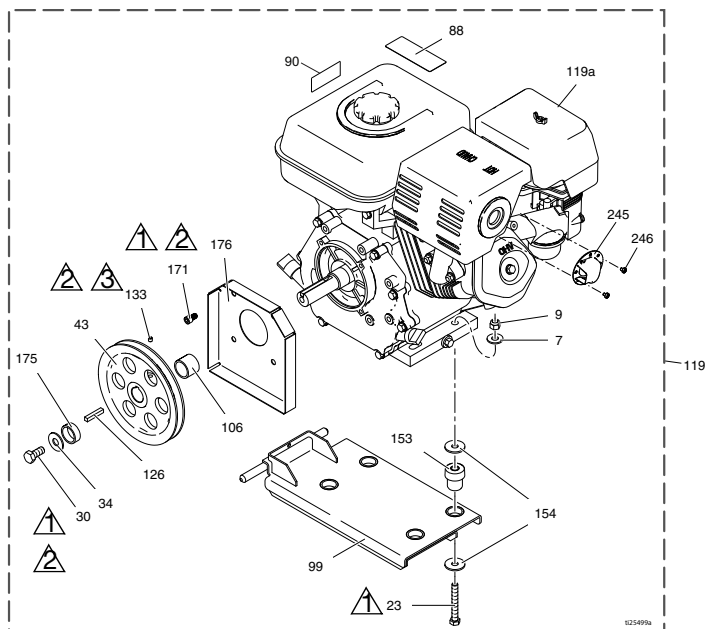


Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
23	111193	VITE, a brugola, testa flangiata	4	162▲	189930	ETICHETTA, attenzione	1
30	116780	VITE, testa esag., flangiata	4	174	112958	DADO, esagonale, flangiato	8
43	125811	PULEGGIA, ghisa, 22,2 cm (8,75 in.)	1	175	16M473	TUBO, maniglia, conversione	1
88▲	15K616	ETICHETTA, attenzione	1	191	113817	PARACOLPI	4
92	16N399	ETICHETTA, quadro interruttore on-off del motore	1	192	100057	VITE, cappuccio, testa esagonale	4
93	16N400	ETICHETTA, spia di indicazione rossa	1	193	111040	CONTRODADO, blocco, inserto, nylock, 5/16	4
99	16M467	STAFFA, montaggio, motore, EH300	1	195	16M474	STAFFA, avviatore motore	1
119	24M669	KIT, motore (include tutte le parti elencate in questa pagina)	1	198	24N064	AVVIATORE, gruppo motore	1
119a	24N019	MOTORE, elettrico, 400 VCA, 50 Hz, 7,3 hp	1	200	119236	VITE, Plastite	4

▲ Le etichette di pericolo e avvertenza sono disponibili gratuitamente

## Parti del motore a benzina DutyMax GH300 HD

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
1	13,6 - 14,7 N•m (120-130 in-lb)	3	6,6 - 7,0 N•m (58-62 in-lb)
2	Applicare Loctite 242		










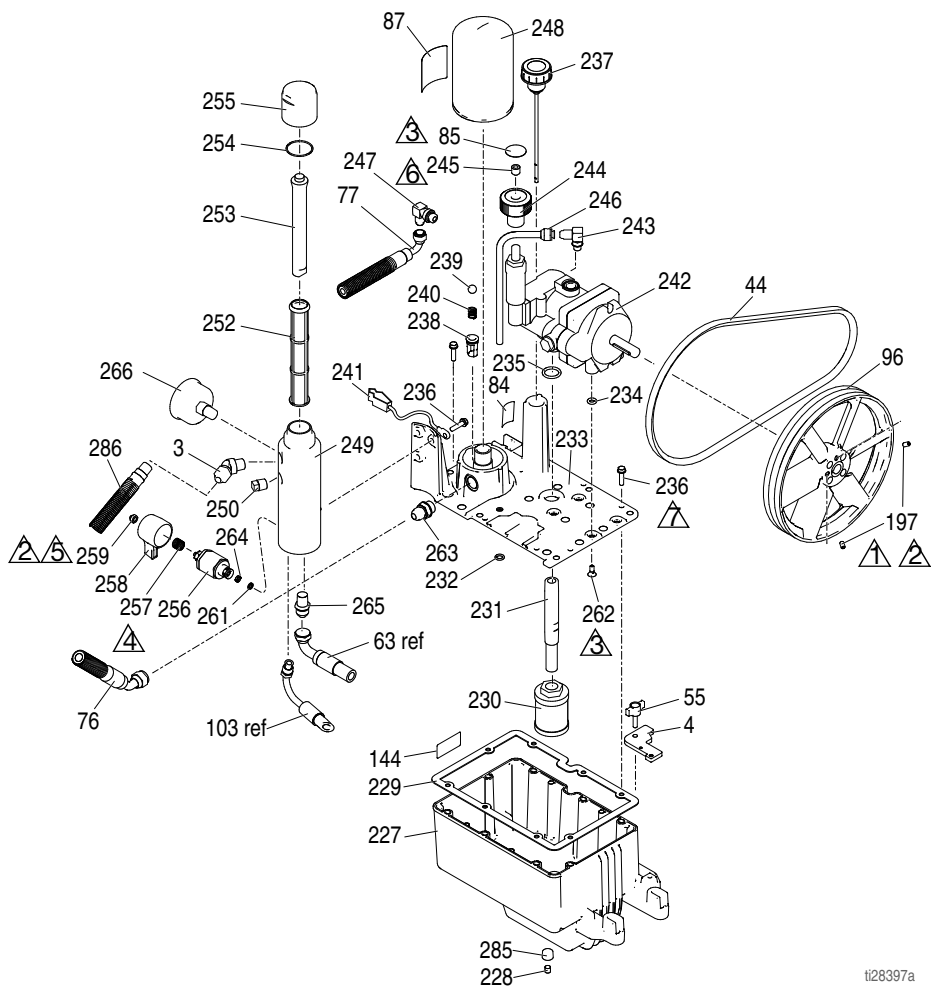
Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
7	100132	RONDELLA, piana	4	24P301	MOTORE, benzina, 9,0 cv (solo Cina)	1	
	100023	RONDELLA, piana (Vanguard)	4	248945V	MOTORE, benzina, 10 hp (Vanguard, conforme California)	1	
9	110838	CONTRODADO	4	126	119484	CHIAVE, parallela, quadrata	1
23	106212	VITE, a brugola, testa esagonale	4	133	100002	VITE, di fermo	1
	113664	VITE, a brugola, testa esagonale (Vanguard)	4	153	195515	SMORZATORE, montaggio motore	4
30	116645	VITE, a brugola, testa esagonale	1	15E888	SMORZATORE, montaggio motore (Vanguard)	4	
34	100696	RONDELLA, lavorata	1	154	108851	RONDELLA, piatta	8
43	119401	PULEGGIA	1	171	C20010	VITE, a brugola	4
44	119432	CINGHIA, V-Gripnotch (non mostrata)	1	175	15E764	DISTANZIATORE, albero, motore	1
88▲	194126	ETICHETTA, avvertenza	1	176	15E973	SCHERMO, albero motore	1
90▲	16Y720	ETICHETTA, avvertenza, motore ISO	1	245	124145	DEFLETTORE, scarico	1
99	15E583	STAFFA, montaggio, motore	1	246	128101	VITE, maschiatura	3
106	15E586	MANICA, albero, motore	1				
119	248945	KIT, motore a benzina 9,0 hp (include tutte le parti elencate in questa pagina)	1				
119	25P354	KIT, motore a benzina, 9,0 hp (solo Cina)	1				
119a	803900	MOTORE, benzina, 9,0 hp (Honda)	1				

▲ Le etichette di pericolo e avvertenza sono disponibili gratuitamente



## Parti di serbatoio e filtro DutyMax

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
 1	6,6 - 7,0 N•m (58-62 in-lb)	 5	1,7 - 2,8 N•m (15-25 in-lb)
 2	Applicare Loctite 242	 6	Applicare Loctite 277
 3	10,2 - 12,4 N•m (90-110 in-lb)	 7	12,4 - 13,6 N•m (110-120 in-lb)
 4	40,1 - 44,6 N•m (355-395 in-•lb)		



ti28397a

## Elenco dei ricambi di serbatoio e filtro DutyMax

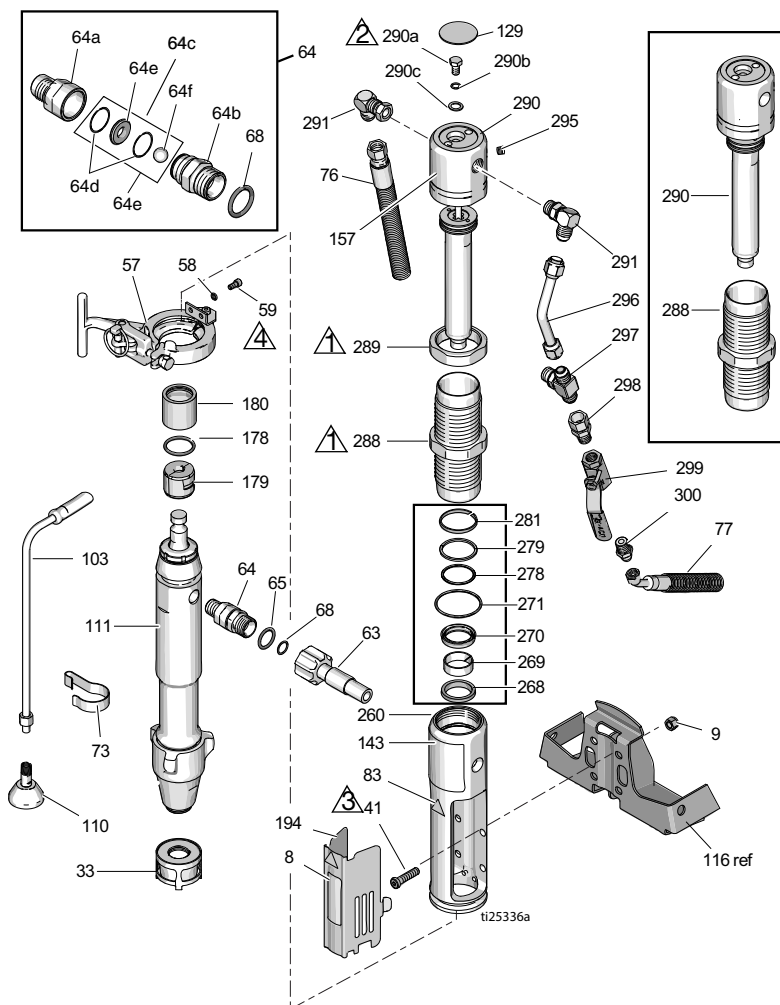
Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
3	161889	RACCORDO, uscita	1		246178	POMPA, idraulica (DH230DI)	1
4	15E476	STAFFA, fermo, motore	1	243	110792	RACCORDO, gomito, maschio, 90°	1
44	116914	CINGHIA, trapezoidale, AX42 (EH230DI)	1	244	15B438	MANOPOLA, pressione	1
	119433	CINGHIA, V, AX41 (GH230DI)		245	117560	VITE, di fermo, a testa esagonale	1
	125834	CINGHIA, V, AX48 (EH300DI)	1	246	246167	TUBO, idraulico, drenaggio scatola	1
	17L829	CINGHIA, V, AX43 (DH230DI)	1	247	116829	RACCORDO, gomito, idraulico	1
	119432	CINGHIA, V, AX44 (GH300DI)	1	248	246173	FILTRO, olio, spin on	1
55	17D813	DADO, manuale	1	249	15E599	CORPO, filtro	1
84	198585	ETICHETTA, fluido idraulico, GH	1	250	15G331	TAPPO, tubatura	1
85	15A464	ETICHETTA, comando	1	252	244067	FILTRO, fluido	1
87	189892	ETICHETTA, Graco	1	253	15C766	FLESSIBILE, diffusione	1
96	15E410	PULEGGIA, ventola	1	254	117285	GUARNIZIONE, O-ring	1
144	15K440	ETICHETTA, marchio, raffreddamento GH/EH	1	255	15C765	TAPPO, filtro	1
197	120087	VITE, di fermo, 1/4 x 1/2	2	256*	287879	VALVOLA, drenaggio, gruppo	1
227	15J513	SERBATOIO, serbatoio, blu	1	257*	114708	MOLLA, compressore	1
228	101754	TAPPO, tubo	1	258*	15G563	MANIGLIA, valvola	1
229	120604	GUARNIZIONE, serbatoio	1	259*	116424	DADO, brugola	1
230	116919	FILTRO	1	261*	193710	TENUTA, sede, valvola	1
231	15E587	TUBO, aspirazione	1	262	117471	VITE, macchina, esagonale a testa piatta	4
232	154594	GUARNIZIONE, anello di tenuta	1	263	120184	RACCORDO, idraulico	1
233	15M056	COPERCHIO, serbatoio	1	264*	193709	SEDE, valvola	1
234	107188	GUARNIZIONE, O-ring	4	265	121311	RACCORDO, connettore	1
235	156401	GUARNIZIONE, O-ring	1	266	868015	MANOMETRO	1
236	119426	VITE, per metallo, testa con rondella esagonale	11	285	116618	MAGNETE	1
237	120726	CAPPUCCIO, sfiatatoio, filtro	1	286	17D266	FLESSIBILE, accoppiato 3/8 x 73,5	1
238	198841	FERMO, sfera, pressione bypass	1	299	290079	ETICHETTA, avvertenza messa a terra, inglese	1
239	100084	SFERA, metallica	1		16Y633	ETICHETTA, avvertenza messa a terra, cinese	1
240	116967	MOLLA, di compressione	1				
241	237686	FILO, gruppo con morsetto di messa a terra	1				
242	249003	POMPA, idraulica	1				

\* Incluso nel kit della valvola di drenaggio 245103

# Serie ProContractor

## Parti di motore idraulico e pompante

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
⚠1	196,6 - 210,2 N•m (145-155 in-lb)	⚠3	15,8 - 18,1 N•m (140-160 in-lb)
⚠2	16,3 - 24,4 N•m (12-18 in-lb)	⚠4	10,2 - 12,4 N•m (90-110 in-lb)





## Elenco dei ricambi del motore idraulico e del pompante

Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
8	15F584	ETICHETTA, ProConnect	1		17D067	(GH300DI)	1
9	101566	DADO, blocco	4	157◆	15B804	ETICHETTA, Graco	2
33	15V573	FILTRO		178	156698	GUARNIZIONE, O-ring	1
41◆	107210	VITE	4	179	277377	GIUNTO, pompa	2
57	288344	MORSETTO, pompa	1	180	15H957	COPERCHIO, giunto	1
58	105510	RONDELLA, di arresto, elastica (collare alto)	2	194	16M749	COPERCHIO, schermo	1
59	101550	VITE, brugola	2	260◆	15J279	COLLETTORE, adattatore	1
63	257908	FLESSIBILE, accoppiato	1	268◆+	117739	SPAZZOLA, asta	1
64	24M611	KIT, valvola di ritegno (include 64a -64f)	1	269◆+	112342	CUSCINETTO, asta	1
64a	16N461	ALLOGGIAMENTO, sedile, valvola di ritegno	1	270◆+	112561	GUARNIZIONE, blocco	1
64b	16N462	ALLOGGIAMENTO, sfera, valvola di ritegno	1	271◆+	117283	GUARNIZIONE, anello di tenuta	1
64c	24M725	KIT, riparazione, valvola di ritegno (include 64d, 64e, 64f, 68)	1	278◆+	108014	GUARNIZIONE, O-ring	1
64d*		O-RING	2	279◆+	178226	TENUTA, pistone	1
64e*		SEDE, valvola	1	281◆+	178207	CUSCINETTO, pistone	1
64f*		SFERA, ceramica	1	288◆	248991	MANICA, idraulica, cilindro	1
65	109450	GUARNIZIONE, anello di tenuta	1	289◆	15A726	DADO, bloccato	1
68*	C20195	GUARNIZIONE, anello di tenuta	1			KIT, riparazione, asta scorrevole (include 129, 278, 279, 281, 282, 295)	1
73	198542	CLIP, molla	1	290◆	288737	VITE, a brugola, testa esagonale	1
76	15K642	FLESSIBILE, idraulico, ritorno	1	290a◆	106276	GUARNIZIONE, O-ring	1
77	15K641	FLESSIBILE, idraulico, alimentazione	1	290b◆	155685	GUARNIZIONE, O-ring	1
83▲◆	15H108	ETICHETTA, avvertenza	1	290c◆	178179	RONDELLA, tenuta	1
103	243993	FLESSIBILE, drenaggio, Ultra hi-boy	1	291◆	117607	RACCORDO, gomito standard filettato	2
110	241920	DEFLETTORE, filettato	1	295◆	100139	TAPPO, tubo	1
111	24X001	POMPA, volumetrica	1	296◆	15E596	TUBO, idraulico, alimentazione	1
129◆▲	15B063	ETICHETTA, avvertenza, superficie calda	1	297◆	117609	RACCORDO, a T, ramo str filettato	1
143		ETICHETTA, marchio, anteriore	1	298	117328	RACCORDO, nipplo, diritto	1
	17J340	(DH230DI)	1	299	117441	VALVOLA, sfera	1
	17D061	(EH230DI)	1	300	116813	RACCORDO, nipplo, idraulico	1
	17D063	(GH230DI)	1				
	17D065	(EH300DI)	1				

▲ Le etichette di pericolo e avvertenza sono disponibili gratuitamente

◆ Incluso nel kit di riparazione del motore idraulico, 288760

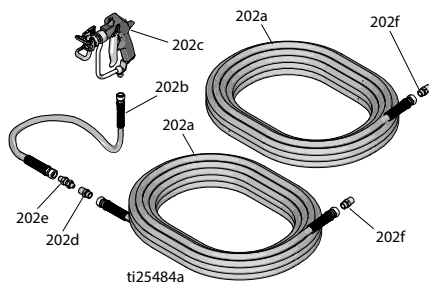
+ Incluso nel kit guarnizione 246174

\* Incluso nel kit di riparazione valvola di ritegno 24M725

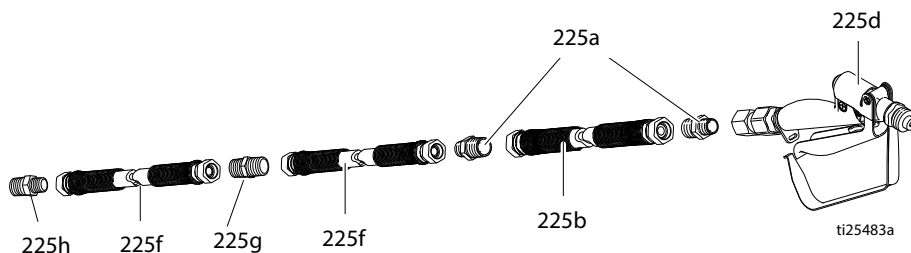
# Serie ProContractor

## Spruzzatore DutyMax DH/EH/GH230 HD - Pistola a spruzzo e flessibile

Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
202a	240797	FLESSIBILE, collegato a terra, nylon; DI 3/8 in.; accoppiato 3/8-18 npsm; 15 m (50 ft); protezioni a molla a entrambe le estremità	2
202b	241735	FLESSIBILE, collegato a terra, nylon; DI 1/4 in.; accoppiato 1/4 npt(m) x 1/4 npsm(f); 0,9 m (3 ft); protezioni a molla a entrambe le estremità 22,7 MPa (227 bar, 3300 psi)	1
202c	241705	PISTOLA, spruzzo, texture, include protezione ugello RAC® e cilindro ugello di spruzzatura LTX531, vedere 308491 per le parti	1
202d	159841	ADATTATORE; 3/8 x 1/4 in. npt	1
202e	189018	RACCORDO girevole, dritto	1
202f	162485	ADATTATORE, nipplo	2







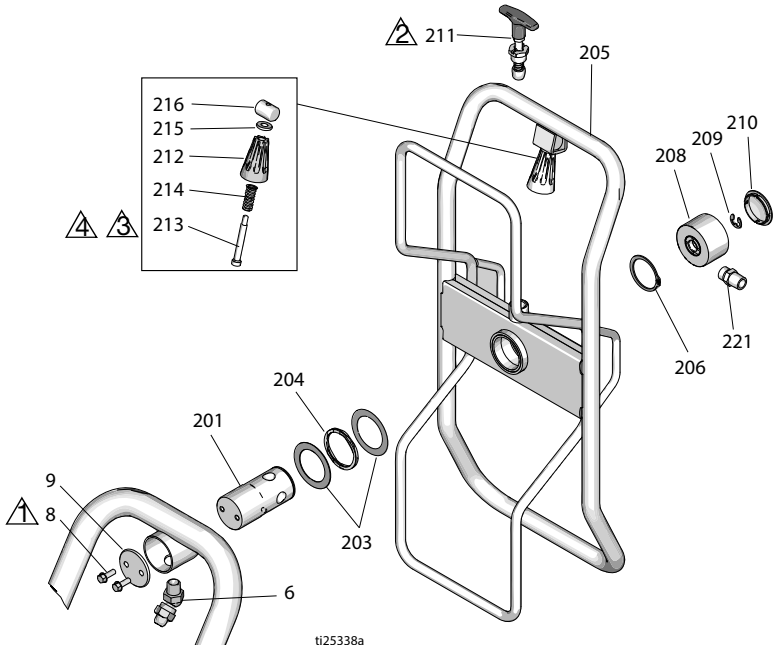
## Spruzzatore DutyMax EH/GH™300 HD - Pistola a spruzzo e flessibile



Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
225a	159239	RACCORDO, nipplo, tubo, riduzione	3
225b	191239	FLESSIBILE, accoppiato, 0,95 cm (3/8 in.) x 3 m (11 ft) 25,4 cm (10 in.)	1
225d	245820	KIT, accessorio, pistola	1
225f	278499	FLESSIBILE, accoppiato, 1,27 cm (1/2 in.) x 15 m (50 ft), 3300 wp	2
225g	158491	RACCORDO, nipplo	1
225h	159239	RACCORDO, nipplo	1

## Serie ProContractor solo parti dell'avvolgi tubo

Rif.	Coppia	Rif.	Coppia
	13,6 - 14,7 N•m (120-130 in-lb)		14,7 - 16,9 N•m (130-150 in-lb)
	33,9 - 47,5 N•m (25-35 ft-lb)		Applicare Loctite 277



ti25338a

Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
6	161889	RACCORDO, giunzione girevole 45°	1	211	24E400	SPINOTTO, pop, blocco	1
8	260212	VITE, testa con rondella esagonale	2	212	278085	MANIGLIA, girevole	1
9	16C975	PIASTRA, montaggio perno	1	213	122518	VITE, spalla, sch	1
201	24E016	Tubo, avvolgi tubo, perno	1	214	122542	MOLLA	1
203	122607	RONDELLA, piana	2	215	122669	RONDELLA, piana	1
204	122534	MOLLA, ondulata	1	216	15X618	DADO, girevole, maniglia	1
205	24B691	BOBINA, flessibile	1	221	162485	ADATTATORE (modelli 24W942, 24W962, DH230DI)	1
206	122524	ANELLO, di ritenuta, esterno	1		116756	ADATTATORE (modelli 24W966, 24W968)	1
208	24B248	TAPPO, girevole, completo	1		159239	ADATTATORE (modelli 24W966, 24W968)	1
209	122347	ANELLO, di ritenuta, esterno	1				
210	122787	TAPPO	1				

## Dati tecnici

<b>Serie standard DutyMax EH230 HD</b>		
	USA	Metrico
Pressione massima di esercizio del fluido	3300 psi	22,8 MPa, 228 bar
Capacità del serbatoio idraulico	1,25 galloni	4,75 litri
Motore	3.0 HP	2,2 kW
Tensione, fase frequenza amperaggio	220 VCA, 15,0 A, 50 Hz, monofase	220 VCA, 15,0 A 50 Hz, monofase
Dimensioni massime dell'ugello	0.039	
Portata a flusso libero massima	1,56 gpm	5,9 l/min
Collegamento dei tubi	3/8 npsm(f)	
Cicli per gallone	80	21,1
Livelli audio (misurazione in condizioni di carico normale massimo)		
Motore HP	3.0	
Pressione sonora	80 dBa	
Potenza sonora	95	
Dimensioni ingresso/uscita		
Dimensioni ingresso fluido	1 npt (m)	
Dimensioni uscita fluido	3/8 npt (m)	
Peso		
	197 lb	89 kg
Larghezza		
	26,5 in.	67 cm
Lunghezza (barra impugnatura retratta)		
	47,7 in.	121 cm
Altezza (barra impugnatura retratta)		
	35,5 in.	90 cm

## Serie standard DutyMax EH300 HD

	USA	Metrico
Pressione massima di esercizio del fluido	3300 psi	22,8 MPa, 228 bar
Capacità del serbatoio idraulico	1,25 galloni	4,75 litri
Motore	7.5 HP	5,5 kW
Tensione, fase frequenza amperaggio	400 VCA, 11,0 A, 50 Hz, trifase	400 VCA, 11,0 A 50 Hz, trifase
Dimensioni massime dell'ugello	0.057	
Portata a flusso libero massima	3,0 gpm	11,3 l/min
Collegamento dei tubi	1/2 npsm (f)	
Cicli per gallone	52	13,7
Livelli audio (misurazione in condizioni di carico normale massimo)		
Motore HP	7.4	
Pressione sonora	80 dBa	
Potenza sonora	95	
Dimensioni ingresso/uscita		
Dimensioni ingresso fluido	1 npt (m)	
Dimensioni uscita fluido	1/2 npt (m)	
Peso		
	236 lb	107 kg
Larghezza		
	26,5 in.	67 cm
Lunghezza (barra impugnatura retratta)		
	47,7 in.	121 cm
Altezza (barra impugnatura retratta)		
	35,5 in.	90 cm

Valore nominale massimo del fusibile posteriore per EH300:

Fusibile di tipo aM: 63A

Fusibile di tipo gL: 80 A

**NOTA:** La bobina di sgancio sottotensione nell'avviatore del motore per EH300 HD non si innesca se la tensione è inferiore all'85% rispetto a quella elencata nella tabella dei Dati tecnici.

La bobina di sgancio sottotensione nell'avviatore del motore per EH300 HD non si innesca e se la tensione cade al di sotto dell'85% della tensione nominale lo spruzzatore si arresta. Sarà necessario aumentare la tensione e riavviare lo spruzzatore.

**NOTA:** Per azionare lo spruzzatore EH300 HD (24M056) con un generatore, quest'ultimo dovrà essere di dimensioni adeguate per l'uscita da 5 kW (minimo).

# Dati tecnici

<b>Serie standard DutyMax GH230 HD</b>		
	USA	Metrico
Pressione massima di esercizio del fluido	3300 psi	22,8 MPa, 228 bar
Capacità del serbatoio idraulico	1,25 galloni	4,75 litri
Pressione idraulica massima	1855 psi	12,8 MPa, 128 bar
Motore	200 cc (6.5 HP)	
Dimensioni massime dell'ugello	0.053	
Portata a flusso libero massima	2,35 gpm	8,9 l/min
Collegamento dei tubi	3/8 npsm(m)	
<b>Rumorosità (dBa)</b>		
Massima pressione sonora	96 dBa	
Massima potenza sonora	110 dBa	
<b>Dimensioni ingresso/uscita</b>		
Dimensioni dell'ingresso del fluido	1 5/16-12 UN-ZA	
Dimensioni uscita del fluido	3/8 npt (f)	
<b>Peso</b>		
	199 lb	90 kg
<b>Larghezza</b>		
	26,5 in.	67 cm
<b>Lunghezza</b>		
	47,7 in.	121 cm
<b>Altezza (barra impugnatura retratta)</b>		
	35,5 in.	90 cm

## Serie standard DutyMax GH300 HD

	USA	Metrico
Pressione massima di esercizio del fluido	3300 psi	22,8 MPa, 228 bar
Capacità del serbatoio idraulico	1,25 galloni	4,75 litri
Pressione idraulica massima	1855 psi	12,8 MPa, 128 bar
Motore	270 cc / 305 cc (9,0 HP / 10,0 HP)	
Dimensioni massime dell'ugello	0.057	
Portata a flusso libero massima	3,0 gpm	11,4 l/min
Collegamento dei tubi	3/8 npsm(m)	
<b>Rumorosità (dBa)</b>		
Massima pressione sonora	96 dBa	
Massima potenza sonora	110 dBa	
<b>Dimensioni ingresso/uscita</b>		
Dimensioni dell'ingresso del fluido	1 5/16-12 UN-ZA	
Dimensioni uscita del fluido	3/8 npt (f)	
<b>Peso</b>		
	218 lb	99 kg
<b>Larghezza</b>		
	26,5 in.	67 cm
<b>Lunghezza</b>		
	47,7 in.	121 cm
<b>Altezza (barra impugnatura retratta)</b>		
	35,5 in.	90 cm

# Dati tecnici

## Serie ProContractor DutyMax EH230 HD

	USA	Metrico
Pressione massima di esercizio del fluido	3300 psi	22,8 MPa, 228 bar
Capacità del serbatoio idraulico	1,25 galloni	4,75 litri
Motore	3.0 HP	2,2 kW
Tensione, fase frequenza amperaggio	220 VCA, 15,0 A, 50 Hz, monofase	220 VCA, 15,0 A 50 Hz, monofase
Dimensioni massime dell'ugello	0.039	
Portata a flusso libero massima	1,56 gpm	5,9 l/min
Collegamento dei tubi	3/8 npsm(f)	
Cicli per gallone	80	21,1
Livelli audio (misurazione in condizioni di carico normale massimo)		
Motore HP	3.0	
Pressione sonora	80 dBa	
Potenza sonora	95	
Dimensioni ingresso/uscita		
Dimensioni ingresso fluido	1 npt (m)	
Dimensioni uscita fluido	3/8 npt (m)	
Peso		
	227 lb	103 kg
Larghezza		
	26,5 in.	67 cm
Lunghezza		
	52 in.	132 cm
Altezza		
	39 in.	99 cm



## Serie ProContractor DutyMax EH300 HD

	USA	Metrico
Pressione massima di esercizio del fluido	3300 psi	22,8 MPa, 228 bar
Capacità del serbatoio idraulico	1,25 galloni	4,75 litri
Motore	7.5 HP	5,5 kW
Tensione, fase frequenza amperaggio	400 VCA, 11,0 A, 50 Hz, trifase	400 VCA, 11,0 A 50 Hz, trifase
Dimensioni massime dell'ugello	0.057	
Portata a flusso libero massima	3,0 gpm	11,3 l/min
Collegamento dei tubi	1/2 npsm (f)	
Cicli per gallone	52	13,7
Livelli audio (misurazione in condizioni di carico normale massimo)		
Motore HP	7.4	
Pressione sonora	80 dBa	
Potenza sonora	95	
Dimensioni ingresso/uscita		
Dimensioni ingresso fluido	1 npt (m)	
Dimensioni uscita fluido	1/2 npt (m)	
Peso		
	266 lb	120,6 kg
Larghezza		
	26,5 in.	67 cm
Lunghezza		
	52 in.	132 cm
Altezza		
	39 in.	99 cm

# Dati tecnici

<b>Serie ProContractor DutyMax DH230/GH230 HD</b>		
	USA	Metrico
Pressione massima di esercizio del fluido	3300 psi	22,8 MPa, 228 bar
Capacità del serbatoio idraulico	1,25 galloni	4,75 litri
Pressione idraulica massima	1855 psi	12,8 MPa, 128 bar
<b>Motore</b>		
DH230	350 cc (6.7 HP)	
GH230	200 cc (6.5 HP)	
Dimensioni massime dell'ugello	0.053	
Portata a flusso libero massima	2,35 gpm	8,9 l/min
Collegamento dei tubi	3/8 npsm(m)	
<b>Rumorosità (dBa)</b>		
<b>Massima pressione sonora</b>		
DH230	91 dBa	
GH230	96 dBa	
<b>Massima potenza sonora</b>		
DH230	106 dBa	
GH230	110 dBa	
<b>Dimensioni ingresso/uscita</b>		
Dimensioni dell'ingresso del fluido	1 5/16-12 UN-ZA	
Dimensioni uscita del fluido	3/8 npt (f)	
<b>Peso</b>		
DH230	266 lb	121 kg
GH230	229 lb	104 kg
<b>Larghezza</b>		
	26,5 in.	67 cm
<b>Lunghezza</b>		
	52 in.	132 cm
<b>Altezza (avvolgi tubo verso l'alto)</b>		
	39 in.	99 cm
<b>Kit OEM</b>		
Rapporto pressione vernice/idraulica	1.78:1	
Frequenza massima ciclo	145 cpm	
<b>Ingresso fornito dall'utente</b>		
Pressione idraulica massima	1855 psi	12,8 MPa, 128 bar
Flusso idraulico necessario nel flusso libero	6,60 gpm	25,0 l/min
<b>Uscita unità</b>		
Pressione massima del fluido	3300 psi	22,8 MPa, 228 bar
Portata massima	3,0 gpm	11,4 l/min
<b>Peso</b>		
	35 lb	15,9 kg
<b>Larghezza</b>		
	8,94 in.	227 mm
<b>Profondità</b>		
	5,38 in.	137 mm
<b>Altezza</b>		
	28,80 in.	732 mm

## Serie ProContractor DutyMax GH300 HD

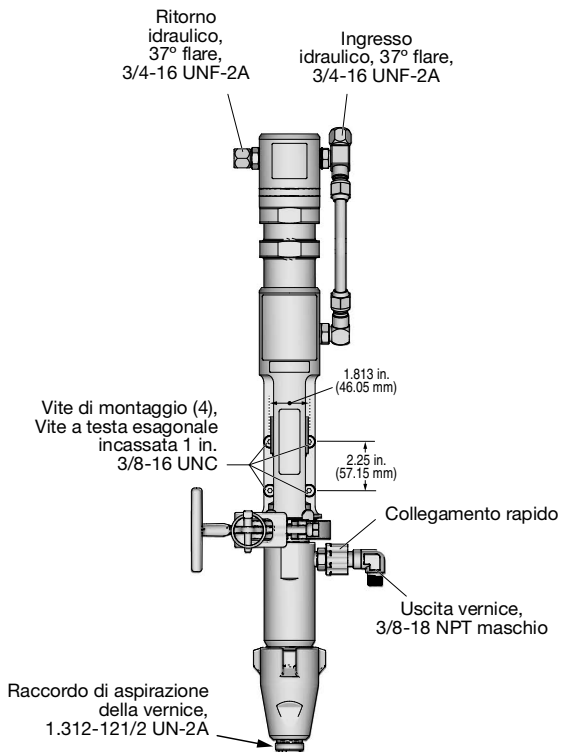
	USA	Metrico
Pressione massima di esercizio del fluido	3300 psi	22,8 MPa, 228 bar
Capacità del serbatoio idraulico	1,25 galloni	4,75 litri
Pressione idraulica massima	1855 psi	12,8 MPa, 128 bar
Motore	270 cc / 305 cc (9,0 HP / 10,0 HP)	
Dimensioni massime dell'ugello	0.057	
Portata a flusso libero massima	3,0 gpm	11,4 l/min
Collegamento dei tubi	3/8 npsm(m)	
Rumorosità (dBa)		
Massima pressione sonora	96 dBa	
Massima potenza sonora	110 dBa	
Dimensioni ingresso/uscita		
Dimensioni dell'ingresso del fluido	1 5/16-12 UN-ZA	
Dimensioni uscita del fluido	3/8 npt (f)	
Peso		
	248 lb	112 kg
Larghezza		
	26,5 in.	67 cm
Lunghezza		
	52 in.	132 cm
Altezza (avvolgi tubo verso l'alto)		
	39 in.	99 cm
<b>Kit OEM</b>		
Rapporto pressione vernice/idraulica	1.78:1	
Frequenza massima ciclo	145 cpm	
Ingresso fornito dall'utente		
Pressione idraulica massima	1855 psi	12,8 MPa, 128 bar
Flusso idraulico necessario nel flusso libero	6,60 gpm	25,0 l/min
Uscita unità		
Pressione massima del fluido	3300 psi	22,8 MPa, 228 bar
Portata massima	3,0 gpm	11,4 l/min
Peso		
	35 lb	15,9 kg
Larghezza		
	8,94 in.	227 mm
Profondità		
	5,38 in.	137 mm
Altezza		
	28,80 in.	732 mm

### Tutti i modelli:

Parti a contatto con il fluido dello spruzzatore base:

Acciaio al carbonio nichelato e zincato, acciaio inossidabile, PTFE, acetale, rivestimento cromato, cuoio, V-Maxt UHMWPE, alluminio, carburo di tungsteno, ceramica, nylon

**GH230/300 OEM  
24W299**



624313b





## Garanzia standard Graco

Graco garantisce che tutte le apparecchiature cui si fa riferimento nel presente documento, prodotte da Graco e recanti il suo marchio, sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera alla data di vendita all'acquirente originale. Fatta eccezione per le eventuali garanzie a carattere speciale, esteso o limitato applicate da Graco, Graco provvederà a riparare o sostituire qualsiasi parte delle sue apparecchiature di cui abbia accertato la condizione difettosa per un periodo di dodici mesi a decorrere dalla data di vendita. La presente garanzia si applica solo alle apparecchiature che sono installate, utilizzate e di cui si esegue la manutenzione secondo le raccomandazioni scritte di Graco.

La presente garanzia non copre i casi di usura comuni, né alcun malfunzionamento, danno o usura causati da installazione scorretta, applicazione impropria, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, negligenza, incidenti, manomissione o sostituzione di componenti con prodotti non originali Graco, e pertanto Graco declina ogni responsabilità rispetto alle citate cause di danno. Graco non potrà essere ritenuta responsabile neppure per eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o da progettazioni, produzioni, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errate di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è condizionata alla resa prepagata dell'apparecchiatura che si dichiara essere difettosa a un distributore Graco autorizzato affinché ne verifichi il difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutti i componenti difettosi. L'apparecchiatura sarà restituita all'acquirente originale con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni saranno effettuate a un prezzo ragionevole comprensivo dei costi per le parti di ricambio, la manodopera e il trasporto.

**QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE, MA SOLO A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI.**

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (ivi compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, danni accidentali o consequenziali derivanti dalla perdita di profitto, mancate vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale) sia messo a sua disposizione. Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

**GRACO NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO.** Tali articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come motori elettrici, interruttori, tubi flessibili, ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei rispettivi fabbricanti. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

Graco non è in alcun caso responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali alla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, violazione della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

# Informazioni su Graco

Per le informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito [www.graco.com](http://www.graco.com).

Per informazioni sui brevetti, visitare [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**PER INVIARE UN ORDINE**, contattare il distributore GRACO o chiamare il numero 1-800-690-2894 per individuare il distributore più vicino.

*Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sui dati più aggiornati disponibili al momento della pubblicazione. Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.*

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 334606

**Sede generale Graco:** Minneapolis

**Uffici internazionali:** Belgio, Cina, Giappone, Corea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2014, Graco Inc.**

**Tutti gli stabilimenti di produzione Graco hanno ottenuto la certificazione ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revisione J, agosto 2022